

RIDGID®

SeeSnake® DVD*Pak 2*

SeeSnake® DVD*Pak 2*



English **US**

Français **FR**

Español **MX**

English 1

RIDGID reserve the right to change the specifications of the hardware, software, or both as described in this manual without notice. Visit www.SeeSnake.com for current updates and supplemental information pertaining to this product. Due to product development, the photos and other presentations specified in this manual may differ from the actual product.

Other trademarks or registered trademarks mentioned in this manual are the property of their respective owners.

Français 17

RIDGID réserve le droit de changer les caractéristiques techniques du matériel et des logiciels décrits dans ce manuel, ou encore des deux, sans notification préalable. Visiter www.SeeSnake.com pour les dernières mises à jour et pour toute information supplémentaire pertinente à ce produit. Du fait du développement des produits, les photographies et autres présentations incluses dans ce manuel peuvent différer du produit actuel.

Les marques de fabrique et marques déposées citées dans ce manuel appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Español 33

RIDGID se reserva el derecho a cambiar sin previo aviso las especificaciones del hardware, software, o ambos, descritas en este manual. Visite www.SeeSnake.com para recibir actualizaciones e información complementaria en relación a este producto. Debido al desarrollo del producto, las fotografías y demás presentaciones especificadas en este manual pueden diferir del producto actual.

Otras marcas comerciales o registradas que se mencionan en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios.

SeeSnake® DVD *Pak 2*



⚠ WARNING!

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

SeeSnake® DVD *Pak 2*

Record product serial number below as it appears on the nameplate.

Serial
No.

Table of Contents

Recording Form for Machine Serial Number	1
Safety Symbols.....	3
General Safety Rules	
Work Area Safety	3
Electrical Safety	3
Personal Safety	3
Equipment Use and Care.....	3
Battery Use and Care.....	4
Service.....	4
Specific Safety Information	
DVDPak2 Safety	4
Description, Specifications, and Standard Equipment	
Description	5
Specifications.....	5
Standard Equipment	6
DVDPak2 Components	6
Keypad and Icon Legends	6
Pre-Operation Inspection.....	7
Work Area and Equipment Set Up	
DVDPak2 Placement.....	8
Connecting the DVDPak2	8
Powering the DVDPak2.....	9
Operating Instructions	
Starting Up the DVDPak2.....	10
Turning ON the Monitor and the DVDR	10
Turning OFF the Monitor and the DVDR	10
DVDPak2 Settings.....	11
Recording an Inspection	12
Play Back Recorded Video.....	12
Locating the Camera Using the Sonde	13
Cleaning Instructions.....	13
Accessories	14
Transport and Storage	14
Service and Repair	14
Disposal.....	14
Battery Disposal	14
DVDPak2 Troubleshooting	15
Lifetime Warranty	Back Cover

Safety Symbols

In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ DANGER

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE indicates information that relates to the protection of property.



This symbol means read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.



This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles when handling or using this equipment to reduce the risk of eye injury.



This symbol indicates the risk of electrical shock.

General Safety Rules

⚠ WARNING

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Work Area Safety

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate equipment in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Equipment can create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating equipment.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electrical shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose equipment to rain or wet conditions.** Water entering equipment will increase the risk of electrical shock.
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **If operating equipment in a damp location is unavoidable, use a ground fault interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
- **Keep all electrical connections dry and off the ground.** Do not touch equipment or plugs with wet hands to reduce the risk of electrical shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating equipment.** Do not use equipment while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating equipment may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. The appropriate use of protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, and hearing protection will reduce personal injuries.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the equipment in unexpected situations.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, and long hair can be caught in moving parts.

Equipment Use and Care

- **Do not force equipment.** Use the correct equipment for your application. The correct equipment will do the job better and safer at the rate for which it is designed.

- **Do not use equipment if the power switch does not turn it ON and OFF.** Any equipment that cannot be controlled with the power switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the equipment before making adjustments, changing accessories, or storing.** Preventive safety measures reduce the risk of injury.
- **Store idle equipment out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the equipment or these instructions to operate the equipment.** Equipment can be dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain equipment.** Check for misalignment or binding of moving parts, missing parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the equipment's operation. If damaged, have the equipment repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained equipment.
- **Use the equipment and accessories in accordance with these instructions; taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the equipment for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your equipment.** Accessories that may be suitable for one piece of equipment may become hazardous when used with other equipment.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** This allows for better control of the equipment.

Battery Use and Care

WARNING

Read the battery charger manual before using the charger or batteries. Failure to read, understand and follow the contents of the charger manual may result in extensive property damage, severe personal injury, or death.

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use equipment only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **Do not probe battery with conductive objects.** Shorting of battery terminals may cause sparks, burns, or electrical shock. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one

terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Under abusive conditions, liquid may eject from battery; avoid contact.** If contact occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Use and store batteries and chargers in dry, appropriate temperature areas.** Extreme temperatures and moisture can damage batteries and result in leakage, electrical shock, fire or burns. See charger manual for more information.
- **Do not cover charger while in use.** Proper ventilation is required for correct operation. Covering charger in use could result in fire.
- **Properly dispose of batteries.** Exposure to high temperatures can cause the batteries to explode; do not dispose of in a fire. Some countries have regulations concerning battery disposal. Follow all applicable regulations.

Service

Ensure a qualified repair person services your equipment using only identical replacement parts to maintain the safety of the tool. Remove the batteries and refer servicing to qualified service personnel under any of the following conditions:

- If liquid has been spilled or objects have fallen into the product.
- If the product does not operate normally when following the operating instructions.
- If the product has been dropped or damaged.
- When the product exhibits a distinct change in performance.

Specific Safety Information

WARNING

This section contains important safety information that is specific to the DVDPak2. Read these precautions carefully before using the DVDPak2 to reduce the risk of electrical shock, fire, or other serious personal injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

Keep this manual with the equipment for use by the operator.

DVDPak2 Safety

- **An improperly grounded electrical outlet can cause electrical shock and/or severely damage equipment.** Always check work area for a properly grounded electrical outlet. Presence of a three-prong or GFCI outlet does not ensure that the outlet is

properly grounded. If in doubt, have the outlet inspected by a licensed electrician.

- **Do not operate this equipment if operator or DVDPak2 is standing in water.** Operating the DVDPak2 while in water increases the risk of electrical shock.
- **Do not use where a danger of high voltage contact is present.** The equipment is not designed to provide high voltage protection and isolation.
- **Read and understand this operator's manual, the reel operator's manual, the instructions for any other equipment in use and all warnings before operating the DVDPak2.** Failure to follow all instructions and warnings may result in property damage and/or serious personal injury.
- **Always use appropriate personal protective equipment when handling and using equipment in drains.** Drains may contain chemicals, bacteria, and other substances that may be toxic, infectious, cause burns or other issues. Appropriate personal protective equipment always includes safety glasses and may include drain cleaning gloves or mitts, latex or rubber gloves, face shields, goggles, protective clothing, respirators, and steel toed footwear.
- **If using drain cleaning equipment at the same time as drain inspection equipment, only wear RIDGID drain cleaning gloves.** Never grasp the rotating drain cleaning cable with anything else, including other gloves or a rag which can become wrapped around the cable and cause hand injuries. Only wear latex or rubber gloves under RIDGID drain cleaner gloves. Do not use damaged drain cleaning gloves.
- **Practice good hygiene.** Use hot, soapy water to wash hands and other body parts exposed to drain contents after handling or using drain inspection equipment. To prevent contamination from toxic or infectious material, do not eat or smoke while operating or handling drain inspection equipment.

The warnings, cautions, and instructions discussed in this operator's manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

The EC Declaration of Conformity (890-011-320.10) will accompany this manual as a separate booklet when required.

If you have any questions concerning this RIDGID product:

- Contact your local RIDGID distributor.

- Visit www.RIDGID.com or www.RIDGID.eu to find your local RIDGID contact point.
- Contact RIDGID Technical Services Department at rtctechservices@emerson.com, or in the U.S. and Canada call 800-519-3456.

Description, Specifications, and Standard Equipment

Description

The DVDPak2 is a robust, lightweight, weather-resistant camera monitor, control, and recording unit for use with a SeeSnake Pipe Inspection System. Combined with the Sony VRD-MC6 Digital Video Disc Recorder (DVDR), the DVDPak2 can be used to monitor, record, and store video in a convenient DVD format.

The DVDPak2 can easily connect with a SeeSnake Reel and camera to monitor and record the view from the camera. The 5.7 in [14.5 cm] LCD monitor on the DVDPak2 can be used to view the inspection independent of the DVDR.

Specifications

Table 1 SeeSnake DVDPak2 Specifications	
Weight without battery	8 lb [3.63 kg]
Closed dimensions:	
Length	15.85 in [40.25 cm]
Width	9.12 in [23.16 cm]
Height	5.52 in [14.02 cm]
LCD monitor:	
Resolution	320 × 240 pixels
Monitor size	5.7 in [14.5 cm]
Contrast ratio	350:1
Brightness	500 Cd/m ²
Power source	100 — 240 VAC/50 — 60Hz, 1.5 A or 18 V Li-Ion Battery
Power rating	15 — 19 VDC, 40 W
Battery type	One 18 V Li-Ion
Operating environment:	
Temperature (DVDR)	5°F to 95°F [−15°C to 35°C]
Temperature (Monitor)	−4°F to 158°F [−20°C to 70°C]
Humidity	5% RH to 95% RH
Altitude	13,120 ft [4,000 m]

Standard Equipment

- DVDPak2 with Sony VRD-MC6 DVDR
- Operator's Manual
- Operator's DVD
- 100 – 240 VAC to 15 VDC power converter and supply
- RCA Cable
- Sony VRD-MC6 DVDR Operator's Manual

DVDPak2 Components



Figure 1 – DVDPak2 Components

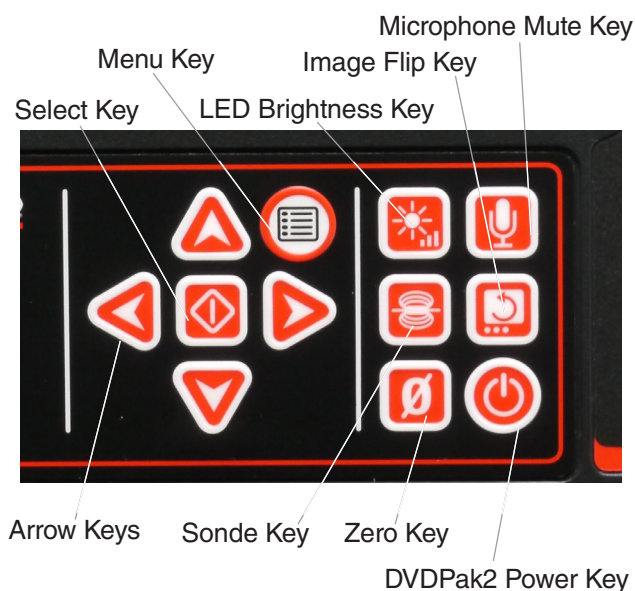


Figure 2 – DVDPak2 Keypad



Figure 3 – DVDR Button Controls

Keypad and Icon Legends

Table 2 DVDR Button Controls		
Icon	Name	Function
	Return Button	Brings up the DVDR Menu
	Power Button	Turns the DVDPak2 ON and OFF and controls the screen power.
	Record Button	Starts and pauses DVDR recording
	Arrow Buttons	Highlights menu selections
	Enter Button	Chooses a highlighted menu option
	Stop Button	Stops recording or playback
	Eject Button	Opens the disc tray

Table 3
DVDPak2 Keys

Icon	Name	Function
	Power Key	Powers the DVDPak2 monitor ON and OFF. Does not control the DVDR power.
	Select Key	Used to select menu items.
	Arrow Keys	Used to navigate menus and screens.
	Menu Key	Brings up monitor display options
	LED Brightness Key	Controls the LEDs in the camera. Press to step up or down through various brightness levels or press once and then use the arrow keys to step through the brightness levels.
	Sonde Key	Toggles the Sonde ON or OFF.
	Zero Key	Press the Zero Key once to reset a temporary relative zero point for intermediate measurement. Relative zero will appear in parenthesis. Press the Zero Key a second time to stop relative zero and return to your actual count. Or press and hold the Zero Key to do a hard reset.
	Microphone Mute Key	Toggles the microphone ON or OFF. When ON, the LED on the Microphone Mute Key will be gold.
	Image Flip Key	Vertically flips the image on the monitor, but does not affect the image as recorded by the DVDR.

Table 4
DVDPak2 Screen Icons

Icon	Name	Function
	Battery Level	Indicates the charge state of the battery
	Microphone Off	Indicates that the microphone has been muted
	Sonde	Indicates that the Sonde has been turned ON
	Brightness Control	Appears during the adjustment of the monitor brightness

Pre-Operation Inspection

⚠ WARNING



Before each use, inspect your DVDPak2 and correct any problems to reduce the risk of serious injury from electrical shock or other causes and prevent machine damage.

1. Confirm that the power is OFF, that any external power and cords are disconnected, and that the battery is removed. Inspect the cords, cables, and connectors for damage or modification.
2. Clean any dirt, oil, or other contamination from the DVDPak2 to aid in inspection and to prevent the unit from slipping from your grip during transport or use.
3. Inspect the DVDPak2 for any broken, worn, missing, misaligned or binding parts, or any other condition which might prevent safe, normal operation.
4. Inspect any other equipment being used per its instructions to make sure it is in good, usable condition.
5. If any problems are found, do not use the unit until the problems are corrected.

Work Area and Equipment Set Up

⚠ WARNING



Set up the DVDPak2 and work area in accordance with these procedures to reduce the risk of injury from electrical shock, fire, and other causes and to prevent damage to the DVDPak2.

1. Check work area for the following:
 - Adequate lighting.
 - Flammable liquids, vapors, or dust that may ignite. If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. The DVDPak2 is not explosion proof. Electrical connections can cause sparks.
 - Clear, level, stable dry place for operator. Do not use the machine while standing in water.
 - If using external power, clear path to the electrical

outlet that does not contain any potential sources of damage for the power cord.

2. Inspect the work and determine the correct RIDGID equipment for the task. Using incorrect equipment for an application can cause injury or equipment damage. For a complete list of RIDGID inspection equipment, consult the Ridge Tool Catalog at www.ridgid.com or www.ridgid.eu.
3. Ensure the equipment has been inspected as specified by the operator's manual.
4. Evaluate the work area and erect barriers as necessary to keep bystanders away. Bystanders can distract the operator during use. If working near traffic, erect cones or other barriers to alert drivers.
5. Remove fixtures such as the water closet or sink to allow access as required.

DVDPak2 Placement

Open the monitor and the sunshade on the DVDPak2. Place the DVDPak2 in an area and in a position that allows easy access and viewing while manipulating the camera and push cable during an inspection. To reduce the risk of electrical shock, ensure the location is dry and that the DVDPak2 and other equipment will not become wet during use. The DVDPak2 is not waterproof and exposure to wet conditions can cause electrical shock or equipment damage.

Place the camera and reel as instructed in its operator's manual. Ensure the DVDPak2 and the cable reel are stable.

Connecting the DVDPak2

SeeSnake System Cable

Plug the SeeSnake System Cable into the matching connector on the back of the DVDPak2. To join the connectors, align the guide pin to the guide socket, push the connector straight in and tighten the outer locking sleeve. The guide ridge on the top of the cable connector will point up when the plug is correctly aligned (See Figure 4).



Figure 4 – Connecting the SeeSnake System Cable to the DVDPak2

**Table 5
DVDPak2 Connections**

Icon	Name
	SeeSnake System Connector
	Video In Port
	A/V Out Port
	Transmitter Clip-on Terminal
	DVDPak2 Power Port
	DVDR-only Power Port

External Monitor Options

To use the DVDPak2 with an external SeeSnake monitor, use the included RCA cable to connect the external monitor to the Video Input Port on the back of the DVDPak2 (See Item 1, Figure 5).



Figure 5 – DVDPak2 Connections

The A/V out port will pass live video and audio to another DVDR or monitor. If connected to a monitor with speakers, prevent potential feedback interference by muting the microphone.

The A/V out port does not transmit recorded video or audio output from the DVDR.

Powering the DVD^{Pak}2

The DVD^{Pak}2 can be powered with a RIDGID 18 V Li-Ion battery or by using the included AC/DC power converter. To reduce the risk of electrical shock, use battery power whenever possible. The power converter is not rated for outdoor use. If using the power converter, only use the DVD^{Pak}2 indoors.

Battery Power

The DVD^{Pak}2 can be powered with a RIDGID 18 V Li-Ion battery. Rated at 2.2 Ah, a fully charged battery should power the DVD^{Pak}2 from 2.5 hours to 3 hours with normal usage. Actual battery operation time will vary with battery rating and use.

With dry hands, slide a fully charged RIDGID 18 V Li-Ion battery onto the battery dock located on the back of the DVD^{Pak}2.



Figure 6 – Battery Installed

Ensure the battery locks onto the dock. See the *Battery Charger Operator's Manual* for more information on charging the battery.

When the DVD^{Pak}2 is ON and when the battery is in the battery dock, the battery LEDs (See Item 1, Figure 7) located underneath the hinge of the DVD^{Pak}2 monitor will reflect the state of the battery as shown in Table 6.

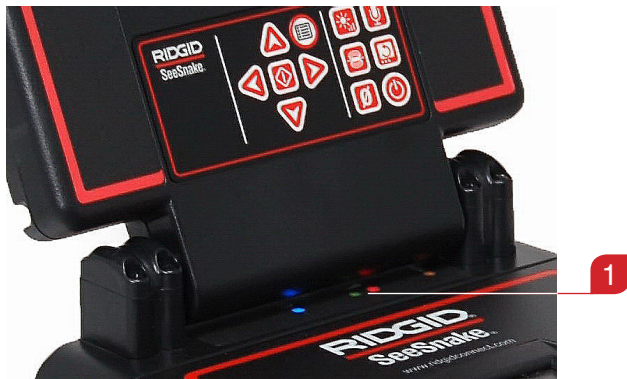


Figure 7 – Battery Status LEDs

Table 6
DVD^{Pak}2 Connections

Battery Status	External Power Not Connected	External Power Connected
Full	Solid green	Green blinking
Medium	Solid green and red	Green and red blinking
Low	Solid red, 4 beeps	Red blinking
Dead	Solid red for 5 seconds, 5 second beep and shutdown	—

Outlet Power

Power the DVD^{Pak}2 with the included AC/DC power supply in accordance with the following:

1. Plug the power cord into the power supply.
2. Plug the power supply into the 40 W jack  located in the back of the DVD^{Pak}2.
3. Plug the power cord into a standard outlet.

If using an extension cord no longer than 25 ft [7.6 m], use a gauge of at least 18 AWG. If using an extension cord longer than 25 ft [7.6 m], use a gauge of at least 16 AWG.

NOTE: To reduce the risk of electrical shock, only use the external power supply indoors and always use dry hands to connect the power supply.

Operating Instructions

⚠ WARNING



Always wear eye protection to protect your eyes against dirt and other foreign objects.

When inspecting drains that might contain hazardous chemicals or bacteria, wear appropriate protective equipment, such as latex gloves, goggles, face shields, and respirators to prevent burns and infections.

Do not operate this equipment if operator or machine is standing in water. Operating machine while in water increases the risk of electrical shock. Rubber soled, non-slip shoes can help prevent slipping and electric shock, especially on wet surfaces.

Follow operating instructions to reduce the risk of injury from electrical shock and other causes.

Starting Up the DVD Pak2

Before starting up the DVD Pak2 perform the following functions:

1. Check that the unit is properly set up.
2. Connect the DVD Pak2 to a SeeSnake camera or use the provided RCA cable to connect the DVD Pak2 to an external SeeSnake monitor.
3. Place the SeeSnake camera head into the guide hoop of the SeeSnake Reel.
4. Turn ON the DVD Pak2 by pressing the Power Button .
5. If a DVD is already in the disc tray, the DVD Pak2 will perform a disc check. If a DVD is not already in the DVD Pak2, lift the front cover over the disc tray and press the Eject Button  to open the tray. Insert a blank DVDR or DVDRW disc into the tray and manually push the disc tray closed (See Figure 8).
6. Close the front cover to protect against dust and moisture.
7. If an unformatted disc has been inserted into the DVD Pak2, format the disc by pressing the Return Button  when prompted. The DVD Pak2 will not record to an unformatted disc.



Figure 8 – Disc Tray

When a formatted disc is inserted into the DVD Pak2, the view from the camera should appear on both the DVDR screen and on the monitor of the DVD Pak2 (See Figure 9). If the camera view does not appear, change the video display settings as specified on page 11.



Figure 9 – Camera Image on DVDR screen

Turning ON the Monitor and the DVDR

Press the Power Button  to turn on the DVDR and the DVD Pak2 monitor.

To turn on the DVD Pak2 monitor independently of the DVDR, press the Power Key . Using the DVD Pak2 monitor independently of the DVDR will conserve battery power since the DVDR will not be ON.

Turning OFF the Monitor and the DVDR

When ON simultaneously, press the Power Button  to turn OFF both the monitor and the DVDR.

If using the monitor independently of the DVDR, press the Power Key on the keypad  to turn OFF the monitor.

DVDPak2 Settings

Video Display Settings

If the camera view does not display on the DVDPak2 monitor, perform the following functions to correct the video display source:

1. Press the Return Button  to access the Main Menu of the DVDR. Note that depending on the current menu location, the Return Button  may require multiple pushes to allow access to the Main Menu of the DVDR.
2. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight "Video  DVD" and press the Enter Button .
3. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight "Video In" and press the Enter Button .

Auto Chapter Setting

If the Auto Chapter setting is OFF, the DVDR will start a new chapter each time the recording is paused. To turn the Auto Chapter setting OFF, perform the following functions:

1. Press the Return Button  to access the Main Menu of the DVDR. Note that depending on the current menu location, the Return Button  may require multiple pushes to allow access to the Main Menu of the DVDR.
2. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight "Setup" and press the Enter Button .
3. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight "Auto Chapter" and press the Enter Button .
4. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight "OFF" and press the Enter Button .

Alternatively, Auto Chapter can be set to start a new chapter after every 5 minutes, 10 minutes, or 15 minutes of recording. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight a time interval within the Auto Chapter Menu and press the Enter Button .

NTSC/PAL Video Setting

The DVDPak2 supports both NTSC and PAL video settings. The DVDPak2 will not record if the video setting conflicts with the disc format. Change the video setting by performing the following functions:

1. Press the Return Button  to access the Main Menu of the DVDR. Note that depending on the current menu location, the Return Button  may require multiple pushes to allow access to the Main Menu of the DVDR.

2. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight "Setup" and press the Enter Button .
3. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight "Color System" and press the Enter Button .
4. Use the Up and Down Arrow Buttons  to highlight either PAL or NTSC and press the Enter Button .

Units Setting

If connected to a SeeSnake Reel that contains the CountPlus cable-measurement system, the DVDPak2 will display the distance in either meters or feet. If set to "Auto" the DVDPak2 will automatically display the cable-measurement in meters if PAL is set and in feet if NTSC is set.

To change the cable-measurement units, perform the following functions:

1. Press the Menu Key .
2. Use the Down Arrow Key  to highlight "Unit" and press the Select Key  to toggle between feet, meters, and auto.
3. Press the Menu Key  to close the menu.

Color, Contrast, and Brightness Settings

To adjust the color, contrast, or brightness settings as viewed by the camera on the DVDPak2, perform the following functions:

1. Press the Menu Key  on the DVDPak2 Keypad.
2. Use the Up and Down Arrow Keys   to scroll down and highlight "Color," "Contrast," or "Brightness" and use the Left and Right Arrow Keys   to make adjustments. A status bar will appear on the screen to visually represent the color adjustments.
3. Press the Menu Key  to close the menu

Camera LEDs Brightness Setting

To change the brightness of the LEDs on the camera head, push the Brightness Key  and use the Left and Right Arrow Keys   to adjust the brightness. Press the Menu Key  to close the menu.

Alternatively, push the Brightness Key  multiple times to first increase and then decrease the brightness of the LEDs on the camera head.

Zero-point Setting

If using a SeeSnake Reel equipped with the CountPlus cable-measurement counter, the cable-measurement will appear on the monitor of the DVDPak2. To set an interim zero-point while using the CountPlus, press the

Zero Key . The DVDPak2 will display the distance from an interim zero-point in brackets. Press the Zero Key  for local zero and press the Zero Key  again to return to global count. Press and hold the Zero Key  to do a hard reset.

Image Rotation

During inspections, the camera may rotate in the line. To rotate the camera view as seen on the DVDPak2 monitor, press the Image Flip Key  to vertically rotate the image. While the image will rotate on the DVDPak2 monitor, the DVDPak2 will record the image as originally displayed.

Microphone Mute

The DVDPak2 has a microphone located on the bottom left of the screen, as indicated by the Microphone Icon . The DVDPak2 turns ON the microphone by default. To turn OFF the microphone, press the Microphone Mute Key . When the microphone is OFF, the Microphone Mute Icon  will appear on the screen. When the microphone is ON, the Microphone Mute LED located underneath the hinge of the DVDPak2 will be lit.

Recording an Inspection

NOTICE Moving the DVDPak2 during recording may physically damage the disc and may prevent the DVD from playing. If the DVDPak2 unexpectedly loses power, unsaved chapters will be lost.

To record an inspection on the DVDPak2, perform the following functions:

1. Insert a DVDR or DVDRW disc into the DVDPak2.
2. Press the Record Button  on the DVDR. The screen on the DVDR will show, "Recording" and the elapsed time. During recording, the Record Button  will also be outlined in red.
3. Press the Record Button  to pause and resume the recording.
4. Press the Stop Button  to stop the recording. After pressing the Stop Button  and after a brief pause, the amount of recording time remaining on the current disc will be shown on the DVDR screen.

Finalizing a Disc

To allow the disc to play back in a DVD player, the disc needs to be finalized. Unless a rewriteable disc, such as a DVDRW has been used, a disc can no longer be recorded to after finalization.

To finalize a disc, perform the following functions:

1. Press the Return Button  to return to the Main Menu. Note that depending on the current menu location, the Return Button  may require multiple pushes to allow access to the Main Menu of the DVDR.
2. Use the Down Arrow Button  to highlight "Setup" and press the Enter Button .
3. From the Setup Menu use the Down Arrow Button  to highlight "Finalize Disc" and press the Enter Button .
4. When prompted, use the Up Arrow Button  to highlight "Yes" and to confirm the finalization of the Disc (See Figure 10). To cancel the finalization, press the Enter Button  to return to the Setup Menu.



Figure 10 – Finalizing the Disc

Play Back Recorded Video

To play back recorded chapters on the DVDPak2, perform the following functions:

1. Press the Return Button  to return to the main menu. Note that the Return Button  may require multiple pushes to allow access to the Main Menu of the DVDR.
2. Use the Down Arrow Button  to highlight "DVD Preview" and press the Enter Button .
3. If the disc has not been finalized, the last recorded video will appear and play back on the DVDR screen.
4. If the disc has been finalized, a series of thumbnails, each representing existing chapters recorded on the disc will be displayed on the screen. Highlight a thumbnail and press the Enter Button  to begin play back.

Note that audio will not be played during play back, but will be heard when the disc is played on a DVD player.

To return to recording mode, perform the following functions:

1. Press the Return Button ● to return to the Main Menu. Note that depending on the current menu location, the Return Button ● may require multiple pushes to allow access to the Main Menu of the DVDR.
2. Use the Up Arrow Button ↑ to highlight “Video → DVD” and press the Enter Button □.
3. Use the Down Arrow Button ↓ to select “Video In” and press the Enter Button □.

Locating the Camera Using the Sonde

Many SeeSnake pipe inspection systems have a built-in Sonde which transmits a locatable 512 Hz signal. When the Sonde is turned ON, a locator such as the RIDGID SR-20, SR-60, Scout™ or NaviTrack® II set to 512 Hz will be able to detect it, allowing you to detect the camera's location underground.

Press the Sonde Key  on the DVD Pak2 to turn the Sonde ON and OFF.

To locate the camera using the Sonde, run the SeeSnake push cable from 5 ft to 10 ft [1.5 m to 3 m] into the pipe and use the locator to find the Sonde's position. If desired, extend the SeeSnake push cable from 5 ft to 10 ft [1.5 m to 3 m] further down-pipe and locate the Sonde again starting from the previous located position. To locate the Sonde, turn the locator ON and set it to Sonde mode. Scan in the direction of the Sonde's probable location until the locator detects the Sonde.

Once you have detected the Sonde, use the locator indications to zero in on its location precisely. For detailed instructions on Sonde locating, consult the Operator's Manual for the locator model you are using.

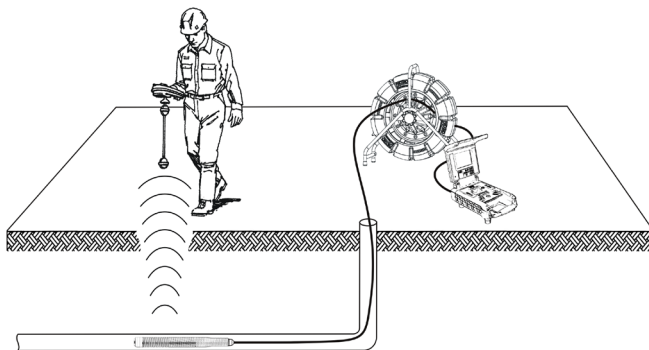


Figure 11 – Locating the Sonde

Set the line transmitter and the locator to the same frequency and use the locator to trace the line (See Figure 11). The camera's built-in Sonde may be on

at the same time and, if equipped with SimulTrace™ dual-frequency capability, you can use the locator to follow the push cable to the camera's location and then detect the Sonde in the camera as you approach it above ground.

Line Tracing the SeeSnake Push Cable

The DVD Pak2 also enables you to trace the line of the push cable underground, using a standard RIDGID locator, such as the NaviTrack® II, the Scout™, the SR-20, or the SR-60. To line-trace the push cable, connect a line transmitter with one connector well-grounded to the grounding stake and the other connector clipped to the Transmitter Clip-on Terminal.

Set the line transmitter and the locator to the same frequency and use the locator to trace the line. The camera's built-in Sonde may be on at the same time and, if equipped with SimulTrace™ dual-frequency capability, you can use the locator to follow the push cable to the camera's location and then detect the Sonde in the camera as you approach it above ground.

If using a line transmitter that is not equipped with the SimulTrace™ feature, use a line transmitter and a locator to line-trace the SeeSnake push cable. When the signal fades, switch the locator to Sonde mode at the frequency of the in-line Sonde, usually 512 Hz. Pick the signal up from where the line-trace frequency started to weaken and zero in on the in-line Sonde. Because locating frequencies from transmitters can distort the image on the monitor, turn the Sonde and the line transmitters OFF during the inspection of line interior and only turn ON the Sonde and line transmitter when ready to locate.

Cleaning Instructions

⚠ WARNING

Disconnect all cords and cables and remove batteries prior to cleaning the DVD Pak2 to reduce the risk of electrical shock.

Do not use liquid or abrasive cleaners on the DVD Pak2. Clean the DVD Pak2 with a damp cloth. Only use cleaners approved for use on LCD screens to clean the screen on the DVD Pak2. Do not allow any liquid to enter the DVD Pak2.

Accessories

⚠ WARNING

The following RIDGID products have been designed to function with the DVDPak2. Other accessories suitable for use with other tools may become hazardous when used with the DVDPak2. To reduce the risk of serious injury, only use accessories specifically designed and recommended for use with the DVDPak2.

Table 7
SeeSnake DVDPak2 Accessories

Catalog # US	Description
32743	18 V Li-Ion rechargeable battery
32068	Battery charger
32648	Dual battery kit with charger
32708	Single battery kit with charger
Various	RIDGID SeekTech or NaviTrack Locator
Various	RIDGID SeekTech or NaviTrack Transmitters
Various	CountPlus Cable Counter cable-measurement system, normally built in to SeeSnake Pipe Inspection Systems

Transport and Storage

Keep the DVDPak2 indoors or well-covered in wet weather to reduce the risk of electrical shock. Store the DVDPak2 in a locked area, out of the reach of children and people unfamiliar with its operation. The DVDPak2 could cause serious injury in the hands of untrained users. Do not expose to heavy shocks or impacts during transport.

Remove batteries before shipping and before storing for extended periods.

Store the DVDPak2 in temperatures from 5°F to 95°F [–15°C to 35°C]. Store the unit away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, and other products (including amplifiers) that produce heat.

Service and Repair

⚠ WARNING

Improper service or repair can make the DVDPak2 unsafe to operate.

Service and repair of the DVDPak2 must be performed by a RIDGID Independent Authorized Service Center.

For information on your nearest RIDGID Independent Service Center or any service or repair questions:

- Contact your local RIDGID distributor.
- Visit www.RIDGID.com or www.RIDGID.eu to find your local Ridge Tool contact point.
- Contact Ridge Tool Technical Service Department at rttechservices@emerson.com or, in the U.S. and Canada, call 800-519-3456.

Disposal

Parts of the unit contain valuable materials that can be recycled. There are companies that specialize in recycling that may be found locally. Dispose of the components in compliance with all applicable regulations. Contact your local waste management authority for more information.



For EC countries: Do not dispose of electrical equipment with household waste!

According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national legislation, electrical equipment that is no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally-correct manner.

Battery Disposal



The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the battery packs signifies that RIDGID has already paid the cost of recycling the Li-Ion battery packs.

RBRC™, RIDGID®, and other battery suppliers have developed programs in the U.S. and Canada to collect and recycle rechargeable batteries. Normal and rechargeable batteries contain materials that should not be directly disposed of in nature and contain valuable materials that can be recycled. Help to protect the environment and conserve natural resources by returning your used batteries to your local retailer or an authorized RIDGID service center for recycling. Your local recycling center can also provide you with additional drop-off locations.

RBRC™ is a registered trademark of the Rechargeable Battery Recycling Corporation.

For EC countries: Defective or used battery packs/batteries must be recycled according to the guideline 2006/66/EC.

Table 8
DVDPak2 Troubleshooting

Problem	Probable Fault Location	Solution
Camera image not seen	No power to SeeSnake Reel	Check power is correctly plugged in
		Check the switch on the DVDPak2
	Connections faulty	Check orientation, seating, and pin condition in the SeeSnake connection.
	Video display set to wrong source	Set the video source as described in the Video Display Set Up section
	Batteries low	Recharge batteries or connect the DVDPak2 to an external power supply.
Flashing battery warning	Batteries low	Recharge batteries or connect the DVDPak2 to an external power supply.

Notes

SeeSnake® DVD *Pak 2*

**AVERTISSEMENT !**

Lire ce manuel de l'opérateur soigneusement avant d'utiliser cet outil. Une mauvaise connaissance ou un non-respect du contenu de ce manuel pourrait causer un choc électriques, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

SeeSnake® DVD *Pak 2*

Noter le numéro de série tel qu'il apparaît sur la plaque signalétique.

No de
série.

Table des matières

Formulaire d'enregistrement du numéro de série de la machine	17
Symboles de sécurité.....	19
Consignes générales de sécurité	
Sécurité du lieu de travail	19
Sécurité électrique	19
Sécurité personnelle	19
Utilisation et entretien du matériel.....	20
Utilisation et entretien de la pile	20
Mise en Service	20
Informations de sécurité spécifiques	
Sécurité du DVDPak2	21
Description, spécifications et équipement standard	
Description	22
Spécifications.....	22
Équipement standard.....	22
Composantes du DVDPak2	22
Légendes des icônes et du pavé numérique	23
Inspection préalable	24
Installation de l'équipement et de l'aire de travail	
Positionnement du DVDPak2.....	24
Branchement du DVDPak2	25
Mise sous tension du DVDPak2.....	25
Consignes d'utilisation	
Mise en route du DVDPak2.....	26
Allumer l'écran et le DVDR.....	27
Éteindre l'écran et le DVDR.....	27
Configuration du DVDPak2	27
Enregistrement d'une inspection.....	29
Repasser une vidéo enregistrée	29
Localisation de la caméra à l'aide de la sonde	30
Consignes de Nettoyage	30
Accessoires	30
Transport et stockage	31
Service et réparation	31
Mise au rebut	31
Mise au rebut des piles	31
Dépannage du DVDPak2	32
Garantie à vie	Page de garde

Symboles de sécurité

Dans ce manuel de l'opérateur et sur le produit lui-même, des symboles de sécurité et des mentions d'avertissement sont utilisés pour communiquer les informations importantes touchant à la sécurité. Cette section est fournie pour faciliter la compréhension de ces mentions d'avertissements et de ces symboles.



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques potentiels de blessures personnelles. Suivre tous les messages de sécurité suivant ce symbole afin d'éviter de possibles blessures qui pourraient être fatales.



DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire fatales.



AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en de blessures graves, voire fatales.



ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner des blessures mineures ou modérées.



AVIS indique des informations pertinentes à la protection du matériel.



Ce symbole signifie: Lire le manuel de l'opérateur soigneusement avant d'utiliser cet équipement. Le manuel de l'opérateur contient des informations pertinentes au fonctionnement correct et en toute sécurité de cet équipement.



Ce symbole indique de toujours porter des lunettes de sécurité avec une protection latérale ou des lunettes-masque lors de la manutention ou de l'utilisation de cet équipement pour réduire les risques de blessures aux yeux.



Ce symbole indique un risque de choc électrique.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité et les instructions. Un non-respect des avertissements et des instructions peut causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR !

Sécurité du lieu de travail

- **Garder votre place de travail propre et bien éclairée.** Une zone du travail encombrée ou mal éclairée pourrait provoquer des accidents.
- **Nepas opérer l'équipement dans des atmosphères explosives, comme par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** L'équipement peut provoquer des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Tenir les enfants et les passants à distance lorsque l'équipement est en opération.** Des distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyauteries, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Un risque accru de choc électrique se présente si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer votre équipement à des conditions de pluie ou d'humidité.** Une entrée d'eau dans l'équipement augmente les risques de choc électrique.

- **Ne pas utiliser d'une manière inadéquate le câble d'alimentation.** Ne jamais utiliser le câble pour lever, tirer ou débrancher l'outil. Tenir le câble à l'écart de la graisse, des bords tranchants et des pièces en mouvement. Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
- **Si une opération de l'équipement dans un milieu humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI).** L'utilisation d'un appareil GFCI réduit le risque de choc électrique.
- **Garder toutes les connexions électriques sèches et au-dessus du niveau du sol.** Ne pas toucher l'équipement ou les prises avec des mains mouillées afin de réduire les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

- **Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'équipement.** Ne pas utiliser l'équipement lorsque vous vous sentez fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'équipement peut causer des blessures corporelles graves.
- **Utiliser un équipement de protection personnelle.** Toujours porter une protection auditive. L'usage pertinent d'un équipement de protection tel que masque à poussière, chaussures de sécurité anti-dérapantes, casque et protection auditive réduisent les risques de blessures corporelles.

- **Ne vous penchez pas trop en avant.** Garder une position stable et équilibrée en tout temps. Ceci permet un meilleur contrôle de l'équipement dans des situations imprévues.
- **Porter des vêtements adéquats.** Ne pas porter de vêtements flottants ou de bijoux. Tenir vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement. Des vêtements relâché, des bijoux et des cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

Utilisation et entretien du matériel

- **Ne pas forcer l'équipement.** Utiliser un équipement approprié pour votre application. Un équipement approprié accomplit un meilleur travail en sécurité dans les limites du système.
- **Ne pas utiliser l'équipement si le commutateur marche/arrêt ne s'enclenche pas.** Tout équipement qui ne peut être contrôlé par le commutateur de mise sous tension est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher la prise d'alimentation et/ou le du bloc de pile avant, de procéder à tout ajustement, de changer d'accessoire ou de stocker l'équipement.** Des mesures de sécurité préventives réduisent les risques de blessures.
- **Stocker l'équipement à l'arrêt hors de portée des enfants et ne pas permettre à des personnes qui ne sont pas familières avec l'équipement ou avec ses instructions de l'utiliser.** Tout équipement peut s'avérer être dangereux dans les mains d'utilisateurs non-formés.
- **Maintenir l'équipement.** Faire un contrôle de mauvais alignement ou de fixation des parties mobiles, de rupture de pièces, et de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'équipement. En cas d'endommagement, faites réparer l'équipement avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un équipement mal entretenu.
- **Utiliser l'équipement et les accessoires conformément à ces instructions, tout en prenant en considération les conditions de travail et la tâche qui doit être accomplie.** L'utilisation de l'équipement dans des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été prévu provoquer une situation dangereuse.
- **N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant pour votre équipement.** Des accessoires appropriés pour un type d'équipement peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont utilisés avec un équipement différent.
- **Garder les poignées sèches, propres et sans trace d'huile ou de graisse.** Ceci permet un meilleur contrôle de l'équipement.

Utilisation et entretien de la pile

⚠ AVERTISSEMENT

Lire le manuel de chargeur de pile avant d'utiliser le chargeur ou les piles. Omission de lire, comprendre et suivre le contenu du manuel de chargeur peut occasionner des dégâts matériels considérable et des blessures corporelles graves, voire fatales.

- **Recharger exclusivement avec le chargeur recommandé par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de bloc de piles peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc.
- **N'utiliser l'équipement qu'avec les blocs de piles spécifiquement conçus pour son utilisation.** L'utilisation de toute autre pile peut créer des risques de blessures ou d'incendie.
- **Ne pas sonder les piles avec des objets conductifs.** Un court-circuitage des terminaux de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou des chocs électriques. Lorsque les piles ne sont pas utilisées, garder les à l'écart de tout objet métallique tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre petit objet métallique qui pourrait connecter les terminaux. Un court-circuitage des terminaux de piles peut causer des brûlures ou un incendie.
- **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile; éviter tout contact avec celui-ci.** Si un contact se produit, rincer abondamment avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide éjecté de la pile peut causer une irritation ou des brûlures.
- **Utiliser et stocker les piles et les chargeurs dans des emplacements secs et à une température appropriée.** Des températures extrêmes et de l'humidité peuvent endommager les piles et provoquer des fuites, un choc électrique, un incendie ou des brûlures. Voir le manuel de chargeur pour obtenir des informations supplémentaires.
- **Ne pas couvrir le chargeur lorsqu'il est utilisé.** Une ventilation adéquate est requise pour un fonctionnement correct. Couvrir un chargeur durant son utilisation pourrait provoquer un incendie.
- **Disposer des piles de manière responsable.** Une exposition à des températures élevées peut provoquer une explosion des batteries; ne pas les jeter dans un feu. Certains pays ont des réglementations concernant la mise au rebut des piles. Respecter toutes les réglementations applicables.

Mise en Service

S'assurer qu'une personne qualifiée procède à l'entretien de votre équipement en n'utilisant que des pièces de rechange identiques afin de maintenir la sécurité de

l'outil. Enlever les piles et confier le service à un personnel d'entretien qualifié dans les conditions suivantes :

- Si du liquide a été déversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur du produit.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement en dépit du respect des instructions de fonctionnement.
- Si le produit est tombé ou s'il est endommagé.
- Lorsque la performance du produit a changé de manière significative.

Informations de sécurité spécifiques

⚠ AVERTISSEMENT

Cette section contient des informations de sécurité importantes qui sont spécifiques au DVDPak2. Lire ces précautions soigneusement avant d'utiliser le DVDPak2 pour réduire les risques de choc électrique, d'incendie, ou de toute autre blessure corporelle grave.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR FUTURE REFERENCE !

Conserver ce manuel avec l'équipement afin que l'opérateur puisse s'y référer.

Sécurité du DVDPak2

- **Une prise électrique incorrectement mise à la terre peut causer un choc électrique et/ou grave-ment endommager l'équipement.** Toujours vérifier la présence d'une prise correctement mise à la terre au lieu de travail. La présence d'une prise à trois fiches ou d'une prise GFCI ne garantit pas que la prise soit correctement mise à la terre. En cas de doute, faire vérifier la prise par un électricien certifié.
- **Ne pas opérer cet équipement si l'opérateur ou le DVDPak2 se trouvent dans l'eau.** Opérer le DVDPak2 dans l'eau accroît les risques de choc électrique.
- **Ne pas utiliser là où un risque de contact avec une haute tension est présent.** Cet équipement n'est pas conçu pour fournir une protection ou une isolation contre la haute tension.
- **Lire et comprendre ce manuel de l'opérateur, le manuel de l'opérateur de l'enrouleur et les instructions pour tout autre équipement utilisé ainsi que tous les avertissements avant d'opérer le DVDPak2.** Un non respect de toutes les instructions et de tous les avertissements pourrait entraîner des dégâts matériels et/ou des blessures corporelles graves.
- **Toujours porter un équipement de protection personnelle approprié lors de la manutention et**

de l'utilisation de l'équipement dans les canalisations. Les canalisations peuvent contenir des produits chimiques, des bactéries et d'autres substances pouvant être toxiques, infectieuses, provoquant des brûlures ou d'autres problèmes. Un équipement de protection personnelle comprend toujours des lunettes de sécurité et peut comprendre des gants ou mouffles de nettoyage de drain, des gants de caoutchouc ou de latex, un écran facial, des lunettes de sécurité, des vêtements de protection, un respirateur et des chaussures avec bouts renforcés en acier.

- **Si vous utilisez un équipement de nettoyage de canalisation en même temps qu'un équipement d'inspection de canalisation, n'utiliser que des gants de nettoyage de canalisation RIDGID.** Ne jamais saisir le câble rotatif de nettoyage de canalisation avec autre chose que ces gants, que ce soit d'autres gants ou un chiffon qui pourraient s'enrouler autour du câble et causer des blessures aux mains. Ne porter des gants de latex ou de caoutchouc qu'EN DESSOUS des gants de nettoyage de canalisation. Ne pas utiliser des gants de nettoyage de canalisation endommagés.
- **Maintenir de bonnes pratiques d'hygiène.** Utiliser de l'eau chaude et savonneuse pour laver les mains et les autres parties du corps exposées au contenu des canalisations après avoir manipulé ou utilisé l'équipement d'inspection de canalisations. Afin de prévenir toute contamination provenant de matériaux toxiques ou infectieux, ne pas manger ou fumer lors de l'opération ou lors de la manipulation de l'équipement d'inspection de canalisations.

Les avertissements, les mises en garde et les instructions discutées dans ce manuel de l'opérateur ne sauraient couvrir toutes les conditions et situations pouvant se présenter. Il doit être bien clair pour l'opérateur que bon sens et attention sont des facteurs qui ne peuvent être incorporés dans le produit et doivent être fournies par l'opérateur.

La déclaration CE de conformité (890-011-320.10) accompagnera ce manuel en tant que livret séparé là où cela est requis.

Pour toute question concernant les produits RIDGID :

- Contacter votre distributeur RIDGID local.
- Visiter www.RIDGID.com ou www.RIDGID.eu pour localiser votre point de contact RIDGID local.
- Contacter le Département des services techniques de RIDGID à rttechservices@emerson.com, ou, aux États-Unis et au Canada, appeler le 800-519-3456.

Description, spécifications et équipement standard

Description

Le DVDPak2 est une unité d'enregistrement, de contrôle et de surveillance par le biais d'une caméra légère et robuste conçue pour être utilisée avec un système d'inspection de tuyauterie SeeSnake. En combinaison avec le lecteur enregistreur numérique de vidéos (DVDR) Sony VRD-MC6, le DVDPak2 peut être utilisé pour contrôler, enregistrer et stocker des vidéos dans un format DVD pratique.

Le DVDPak2 peut facilement être connecté à un dérouleur SeeSnake et à une caméra pour surveiller et enregistrer les images provenant de la caméra. L'écran LCD de 14,5 cm [5,7 pouces] du DVDPak2 peut être utilisé indépendamment du DVDR pour visualiser l'inspection.

Spécifications

Tableau 1 Spécifications du SeeSnake DVDPak2	
Poids sans pile	3,63 kg [8 livres]
Dimensions fermées :	
Longueur	40,25 cm [15,85 pouces]
Largeur	23,16 cm [9,12 pouces]
Hauteur	14,02 cm [5,52 pouces]
Écran LCD :	
Résolution	320 × 240 pixels
Taille de l'écran	14,5 cm [5,7 pouces]
Taux de contraste	350:1
Luminosité	500 Cd/m ²
Source d'alimentation	100 — 240 VAC/50 — 60Hz, 1.5 A ou pile 18 V Li-Ion
Puissance nominale	15 — 19 VDC, 40 W
Type de pile :	Une 18 V Li-Ion
Environnement de fonctionnement :	
Température (DVDR)	-15°C à 35°C [5°F à 95°F]
Température (Écran)	-20°C à 70°C [-4°F à 158°F]
Humidité	5% RH à 95% RH
Altitude :	4 000 m [13 120 ft]

Équipement standard

- DVDPak2 avec DVDR Sony VRD-MC6
- Manuel de l'opérateur

- DVD de l'opérateur
- Module d'alimentation et convertisseur de tension de 100 – 240 VAC à 15 VDC
- Câble RCA
- Manuel de l'opérateur du DVDR Sony VRD-MC6

Composantes du DVDPak2



Figure 1 – Composantes du DVDPak2



Figure 2 – Boutons de contrôle du DVDR

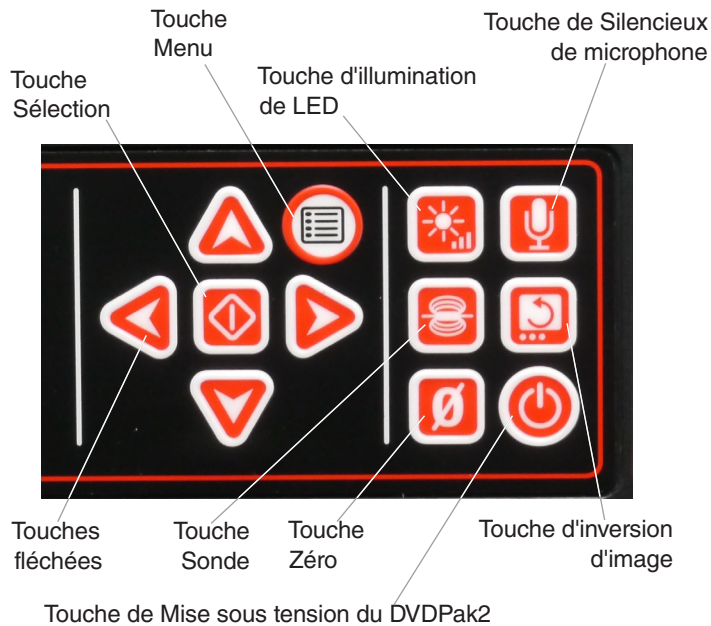


Figure 3 – Pavé numérique du DVDPak2

Légendes des icônes et du pavé numérique

Tableau 2 Touches de commande du DVDR		
Icône	Nom	Fonction
	Bouton Retour	Ouvre le menu du DVDR
	Bouton de Mise sous tension	Allume et éteint le DVDPak2 et contrôle l'alimentation de l'écran.
	Bouton Enregistrement	Démarre et met en suspens l'enregistrement par le DVDR
	Touches fléchées	Surlignent les sélections dans les menus
	Bouton Entrer	Sélectionne une option de menu surlignée
	Bouton Arrêt	Arrête l'enregistrement ou la visualisation
	Bouton Éjecter	Ouvre le plateau de disque

Tableau 3 Touches du DVDPak2		
Icône	Nom	Fonction
	Touche de mise sous tension	Allume et éteint l'écran du DVDPak2. Ne contrôle pas la mise sous tension du DVDR.

Tableau 3 Touches du DVDPak2		
Icône	Nom	Fonction
	Touche Sélection	Utilisée pour sélectionner les articles de menu.
	Touches fléchées	Utilisée pour naviguer dans les menus et sur les écrans.
	Touche Menu	Ouvre les options d'affichage de l'écran
	Touche Luminosité de LED	Contrôle les LED de la caméra. Appuyer pour passer par les différents niveaux de luminosité ou appuyer une fois et utiliser les touches fléchées pour changer d'un seul niveau à la fois.
	Touche Sonde	Activation/désactivation de la sonde.
	Touche zéro	Appuyer une fois sur la touche Zéro établit un point zéro relatif temporaire pour une mesure intermédiaire. Le zéro relatif apparaît entre parenthèses. Appuyer sur la touche de remise à zéro une deuxième fois pour annuler le zéro relatif et retourner à votre comptage initial. Vous pouvez également presser et maintenir la touche de remise à zéro pour faire une réinitialisation à froid.
	Touche de silencieux de microphone	Ouvre et ferme le microphone. Lorsque le microphone est ouvert, la Touche de Silencieux de microphone est orange.
	Touche Inversion d'image	Inverse l'image verticalement sur le moniteur mais n'affecte pas l'image enregistrée par le DVDR.

Tableau 4 Icônes d'écran du DVDPak2		
Icône	Nom	Fonction
	Charge de pile	Indique le niveau de charge de la pile
	Microphone fermé	Indique que le microphone a été fermé
	Sonde	Indique que la sonde a été activée
	Contrôle de luminosité	Apparaît lors de l'ajustement de la luminosité de l'écran

Inspection préalable

⚠ AVERTISSEMENT



Inspectez votre DVDPak2 avant chaque utilisation et corriger tout problème afin de réduire les risques de blessures graves causées par un choc électrique ou par toute autre cause et afin d'éviter d'endommager l'appareil.

1. Confirmer que l'appareil est hors tension, que toute alimentation externe et tous les câbles sont déconnectés et que la batterie a été enlevée. Inspecter les cordons, les câbles et les connecteurs pour signe d'endommagement ou de modification.
2. Enlever toutes les poussières, toutes les huiles et toute autre contamination du DVDPak2 afin de faciliter l'inspection et d'empêcher l'appareil de glisser dans vos mains lors de son transport ou de son utilisation.
3. Inspecter le DVDPak2 pour tout signe de pièce cassée, usée, manquante, mal alignée ou déformée, et pour toute autre condition susceptible de nuire à un fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.
4. Inspecter tout autre équipement qui doit être utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent afin de vous assurer qu'il soit dans un bon état de fonctionnement.
5. Si un problème se présente, ne pas utiliser l'unité tant que le problème n'a pas été résolu.

- Que l'éclairage est adéquat.
- Qu'il ne s'y trouve pas de liquides, de vapeurs ou de poussière inflammables qui pourraient s'enflammer. Si c'est le cas, ne pas travailler dans cette aire tant que les sources ne sont pas identifiées et corrigées. Le DVDPak2 n'est pas anti-déflagrant. Les connexions électriques peuvent causer des étincelles.
- Qu'il y ait un emplacement stable, sec et de niveau pour l'opérateur. Ne pas utiliser la machine tout en ayant les pieds dans l'eau.
- Si vous utilisez une source d'alimentation externe, assurez-vous que le chemin menant à la source d'alimentation ne contienne pas de sources potentielles d'endommagements du câble d'alimentation.

2. Inspectez le travail à accomplir et déterminez l'équipement RIDGID approprié pour la tâche. L'utilisation d'un équipement inapproprié à une application peut provoquer des blessures ou endommager l'équipement. Pour une liste complète de l'équipement d'inspection RIDGID, consulter le catalogue Ridge Tool sur www.ridgid.com ou www.ridgid.eu.
3. Assurez-vous que l'équipement a bien été inspecté de la manière dont il est spécifié dans le manuel de l'opérateur.
4. Évaluer l'espace de travail et poser des barrières si cela s'avère nécessaire pour tenir les spectateurs à distance. Des spectateurs peuvent distraire l'opérateur de son travail. Si le travail prend place à proximité d'un trafic routier, poser des cônes ou des barrières pour avertir les automobilistes.
5. Enlever les accessoires tels que toilettes ou évier afin de ménager un accès s'il est nécessaire de le faire.

Installation de l'équipement et de l'aire de travail

⚠ AVERTISSEMENT



Préparer le DVDPak2 et l'espace de travail conformément aux procédures qui suivent pour réduire le risque de blessure causée par un choc électrique, un incendie ou par toute autre cause et pour éviter d'endommager le DVDPak2.

1. Inspecter l'espace de travail pour vous assurer :

Positionnement du DVDPak2

Ouvrir l'écran et le pare-soleil du DVDPak2. Placer le DVDPak2 dans une location et dans une position permettant un accès et une vue faciles lors de la manipulation de la caméra et du câble d'avancement en cours d'inspection. Pour réduire le risque de choc électrique, s'assurer que l'emplacement est sec et que ni le DVDPak2 ni aucun autre équipement ne seront mouillés lors de leur utilisation. Le DVDPak2 n'est pas étanche et son exposition à des conditions humides peut causer un choc électrique et un endommagement de l'équipement.

Placer la caméra et le dérouleur comme indiqué dans leur manuel de l'opérateur respectifs. S'assurer que le DVDPak2 et que le dérouleur de câble sont stables.

Branchement du DVD^{Pak}2

Câble de système SeeSnake

Connecter le câble de système SeeSnake au connecteur correspondant à l'arrière du DVD^{Pak}2. Pour joindre les connecteurs, aligner la fiche du guide dans la prise guide, pousser le connecteur droit, et serrer le manchon de serrage externe. La nervure guide sur le dessus du connecteur de câble sera dirigée vers le haut lorsque la fiche est correctement alignée.



Figure 4 – Connecter le câble de système SeeSnake au DVD^{Pak}2

Tableau 5 Connexions du DVD ^{Pak} 2	
Icône	Nom
	Connecteur de système SeeSnake
	Port d'entrée vidéo
	Port de sortie A/V
	Terminal de transmetteur à pinces
	Port d'alimentation du DVD ^{Pak} 2
	Port d'alimentation DVDR seulement

Options d'écran externe

Pour utiliser le DVD^{Pak}2 avec un écran SeeSnake externe, utiliser le câble RCA inclus pour connecter le moniteur externe au port d'Entrée vidéo  à l'arrière du DVD^{Pak}2 (Voir Numéro 1, Figure 5).



Figure 5 – Connexions du DVD^{Pak}2

Le port de sortie A/V  transmettra la vidéo en direct et la bande sonore à un autre DVDR ou à un autre écran. En cas de connexion avec un écran muni de haut-parleurs, éviter une interférence de retour potentielle en fermant le microphone.

Le port de sortie A/V ne transmet ni la vidéo enregistrée ni la bande sonore du DVDR.

Mise sous tension du DVD^{Pak}2

Le DVD^{Pak}2 peut être alimenté par une pile RIDGID 18 V Li-ion ou en utilisant le convertisseur de tension AC/DC inclus. Pour réduire les risques de choc électrique, utiliser l'alimentation par pile chaque fois que cela est possible. Le convertisseur de tension n'est pas homologué pour une utilisation à l'extérieur. Si vous utilisez le convertisseur de tension, n'utilisez le DVD^{Pak}2 qu'à l'intérieur.

Alimentation par piles

Avec des mains sèches, insérer une pile RIDGID 18 V Li-ion pleinement chargée dans le boîtier de pile situé à l'arrière du DVD^{Pak}2.

S'assurer que la pile se verrouille dans le réceptacle. Voir le Manuel de l'opérateur du chargeur de piles pour plus d'informations sur la procédure de recharge des piles.



Figure 6 – Pile installée

Le DVDPak2 peut être alimenté avec une pile RIDGID 18 V Li-ion. Avec une puissance nominale de 2,2 Ah, une pile pleinement chargée devrait alimenter le DVDPak2 de 2,5 heures à 3 heures dans des conditions normales d'utilisation. L'autonomie réelle de la pile varie avec la puissance de la pile et l'utilisation.

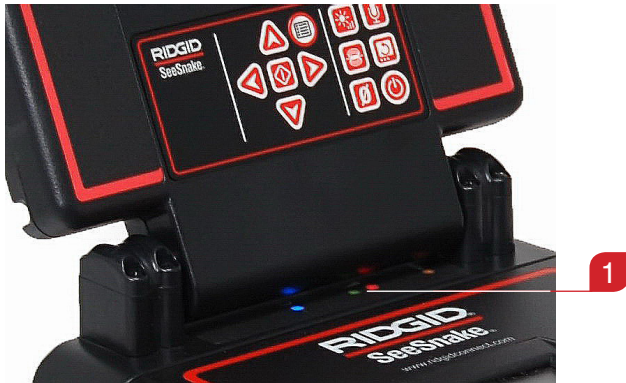


Figure 7 – LED de statut de pile

Lorsque le DVDPak2 est allumé et qu'une pile se trouve dans le boîtier de pile, les indicateurs LED de charge de la pile (Voir Numéro 1, Figure 7) indiquent le statut de la pile comme il est indiqué dans le Tableau 6.

Tableau 6 Connexions du DVDPak2		
Statut de la pile	Pas d'alimentation externe	Alimentation externe connectée
Pleine	Vert fixe	Vert clignotant
Moyenne	Vert fixe et rouge	Vert et rouge clignotants
Basse	Rouge fixe, 4 bips	Rouge clignotant
Morte	Rouge solide pendant 5 secondes, bip de 5 secondes et fermeture	—

Alimentation externe

Alimenter le DVDPak2 avec le module d'alimentation AC/DC inclus conformément à ce qui suit :

1. Connecter le câble d'alimentation à la source d'alimentation.
2. Connecter le module d'alimentation à la prise 40 W 40 Watts
15-19V située à l'arrière du DVDPak2.
3. Connecter le câble d'alimentation à une source d'alimentation standard.

Si vous devez utiliser une rallonge, assurez vous qu'elle soit du bon gabarit. Pour les câbles qui ne dépassent pas 7,6 m [25 pieds] de long, un gabarit d'au moins 18 AWG est nécessaire. Pour les câbles de plus de 7,6 m [25 pieds], utiliser un gabarit d'au moins 16 AWG.

NOTE: Afin de réduire les risques de choc électrique, n'utiliser la source d'alimentation externe qu'à l'intérieur et assurez-vous de toujours avoir les mains sèches avant de connecter la source d'alimentation.

Consignes d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT



Portez toujours une protection oculaire pour protéger vos yeux de la poussière et d'autres objets étrangers.

Lorsque vous inspectez des canalisations qui peuvent contenir des produits chimiques dangereux ou des bactéries, portez un équipement de protection personnelle adéquat, comme des gants de latex, des lunettes anti-éclaboussures, un masque facial et un respirateur, afin d'éviter des brûlures et des infections.

Ne pas opérer cet équipement si l'opérateur ou la machine se trouvent dans l'eau. Opérer la machine dans l'eau accroît les risques de choc électrique. Des chaussures à semelle de caoutchouc antidérapantes peuvent aider à prévenir les glissades et les chocs électriques, particulièrement sur les surfaces mouillées.

Respecter les consignes d'utilisation pour réduire le risque de blessures causées par un choc électrique ou par toute autre cause.

Mise en route du DVDPak2

Avant de mettre en route le DVDPak2, procéder comme suit :

1. Vérifier que l'unité est correctement configurée.
2. Connecter le DVDPak2 à une caméra SeeSnake ou utiliser le câble RCA fourni pour connecter le DVDPak2 à un écran SeeSnake externe.
3. Placer la tête de caméra SeeSnake dans le guide à anneau du dérouleur SeeSnake.
4. Allumer le DVDPak2 en appuyant sur le bouton de mise sous tension
5. Si y a déjà un DVD dans le plateau de disque, le DVDPak2 procède à une vérification de ce disque. S'il n'y a pas de DVD dans le DVDPak2, soulever le couvercle frontal recouvrant le plateau de disque

et appuyer sur le bouton Éjecter ▲ pour ouvrir le plateau. Insérer un disque DVDR ou DVDRW vierge dans le plateau et le pousser manuellement pour le fermer (Voir Figure 8).



Figure 8 – Ouvrir le plateau de disque

6. Fermer le couvercle frontal pour protéger de la poussière et de l'humidité.
7. Si un disque non formaté a été inséré dans le DVDPak2, formater ce disque en pressant le bouton Retour ● lorsque cela vous est demandé. Le DVDPak2 n'enregistrera pas sur un disque non formaté.

Lorsqu'un disque formaté est inséré dans le DVDPak2, l'image caméra devrait apparaître tout à la fois sur l'écran du DVDR et sur celui du DVDPak2 (Voir Figure 9). Si l'image caméra n'apparaît pas, changer les paramètres d'affichage vidéo comme il est spécifié ci-dessous (Configuration du DVDPak2).



Figure 9 – Image caméra sur écran DVDR

Allumer l'écran et le DVDR

Appuyer sur le bouton de Mise sous tension ⏻ pour allumer le DVDR et l'écran du DVDPak2.

Pour allumer l'écran du DVDPak2 indépendamment du DVDR, appuyer sur la touche de Mise sous tension ⏻. Utiliser l'écran du DVDPak2 indépendamment du DVDR économise la charge de la pile dans la mesure où le DVDR reste éteint.

Éteindre l'écran et le DVDR

Lorsqu'ils sont tous deux allumés, appuyer sur le bouton de Mise sous tension ⏻ pour éteindre l'écran et le DVDR.

Si l'écran est utilisé indépendamment du DVDR, appuyer sur la touche de Mise sous tension du pavé numérique ⏻ pour éteindre l'écran.

Configuration du DVDPak2

Paramètres d'affichage vidéo

Si l'image caméra n'apparaît pas sur l'écran du DVDPak2, suivre la procédure suivante pour corriger la source d'affichage vidéo :

1. Appuyer sur le bouton Retour ● pour accéder au Menu Principal du DVDR. Noter qu'en fonction de la position du menu courant, le bouton Retour ● peut avoir à être pressé plusieurs fois pour permettre d'accéder au menu principal du DVDR.
2. Utiliser les touches fléchées haut et bas ⬆⬇ pour surligner "Vidéo ➔ DVD" et appuyer sur le bouton Entrer □.
3. Utiliser les touches fléchées haut et bas ⬆⬇ pour surligner "Entrée vidéo" et appuyer sur le bouton Entrer □.

Configuration de l'insertion automatique de chapitres

Si l'insertion automatique de chapitres est désactivée, le DVDR commencera un nouveau chapitre chaque fois que l'enregistrement est suspendu. Procéder comme suit pour désactiver l'insertion automatique de chapitres :

1. Appuyer sur le bouton Retour ● pour accéder au Menu Principal du DVDR. Noter qu'en fonction de la position du menu courant, le bouton Retour ● peut avoir à être pressé plusieurs fois pour permettre d'accéder au menu principal du DVDR.
2. Utiliser les touches fléchées haut et bas ⬆⬇ pour surligner "Configuration" et appuyer sur le bouton Entrer □.
3. Utiliser les touches fléchées haut et bas ⬆⬇ pour surligner "Insertion automatique de chapitres" et appuyer sur le bouton Entrer □.
4. Utiliser les touches fléchées haut et bas ⬆⬇ pour surligner "OFF" et appuyer sur le bouton Entrer □.

L'insertion automatique de chapitres peut également être configurée pour commencer un nouveau chapitre toutes les 5 minutes, 10 minutes ou 15 minutes d'enregistrement. Utiliser les touches fléchées haut et bas  pour surligner un intervalle de temps dans le menu Insertion automatique de chapitres et appuyer sur le bouton Entrer .

Configuration pour vidéos NTSC/PAL

Le DVDPak2 supporte les deux systèmes de vidéo NTSC et PAL. Le DVDPak2 n'enregistrera pas si le réglage de système de vidéo est en conflit avec le format du disque. Changer la configuration du système de vidéo comme suit :

1. Appuyer sur le bouton Retour  pour accéder au Menu Principal du DVDR. Noter qu'en fonction de la position du menu courant, le bouton Retour  peut avoir à être pressé plusieurs fois pour permettre d'accéder au menu principal du DVDR.
2. Utiliser les touches fléchées haut et bas  pour surligner "Configuration" et appuyer sur le bouton Entrer .
3. Utiliser les touches fléchées haut et bas  pour surligner "Configuration" et appuyer sur le bouton Entrer .
4. Utiliser les touches fléchées haut et bas  pour surligner PAL ou NTSC et appuyer sur le bouton Entrer .

Configuration des unités

S'il est connecté à un dérouleur SeeSnake muni du système CountPlus, le DVDPak2 peut afficher la distance en pieds ou en mètres. S'il est en "Auto", le DVDPak2 affiche automatiquement la distance en mètres avec une configuration PAL et en pieds avec une configuration NTSC.

Procéder comme suit pour changer les unités de mesure :

1. Appuyer sur la touche Menu .
2. Utiliser la touche fléchée bas  pour surligner "Unités" et presser la touche Sélection  pour commuter de pieds en mètres et en Auto.
3. Appuyer sur la touche Menu  pour fermer le menu.

Réglages de couleur, de contraste et de luminosité

Procéder comme suit pour ajuster les réglages de couleur, de contraste et de luminosité de l'image caméra sur le DVDPak2 :

1. Appuyer sur la touche Menu .

2. Utiliser les touches fléchées haut et bas  pour descendre et surligner "Couleur," "Contraste," ou "Luminosité" et utiliser les touches fléchées droite ou gauche  pour procéder aux ajustements. Une barre multitouches apparaît sur l'écran pour représenter de manière visuelle les ajustements de couleur.

3. Appuyer sur la touche Menu  pour fermer le menu.

Configuration de la luminosité des LED de caméra

Pour changer la luminosité des LED de la tête de caméra, appuyer sur la touche Luminosité  et utiliser les touches fléchées droite et gauche  pour ajuster la luminosité. Appuyer sur la touche Menu  pour fermer le menu.

Vous pouvez également appuyer sur la touche Luminosité  pour d'abord augmenter puis diminuer la luminosité des LED de la tête de caméra .

Configuration du point zéro

Si vous utilisez un dérouleur SeeSnake équipé de CountPlus, la mesure du câble apparaît sur l'écran du DVDPak2. Pour définir un point zéro intermédiaire en utilisant CountPlus, appuyer sur la touche Zéro . Le DVDPak2 affiche la distance du point intermédiaire entre crochets. Appuyer sur la touche Zéro  pour un zéro local et appuyer une fois de plus sur la touche Zéro  pour retourner au comptage global. Appuyez et maintenir la touche Zéro  pour faire une réinitialisation à froid.

Rotation de l'image

Durant une inspection, la caméra peut tourner dans la ligne. Pour tourner l'image caméra affichée sur l'écran du DVDPak2, appuyer sur la touche Inversion d'image  pour inverser l'image verticalement. Bien que l'image soit inversée sur l'écran du DVDPak2 , le DVDPak2 enregistre l'image telle qu'elle se présente à l'origine.

Silencieux de microphone

Le DVDPak2 dispose d'un microphone situé en bas et à gauche de l'écran, comme indiqué par l'icône de microphone . Le DVDPak2 ouvre le microphone par défaut. Pour fermer le microphone, appuyer sur la touche de Silencieux de microphone . Lorsque le microphone est fermé, l'icône de Silencieux de microphone  apparaît sur l'écran. Lorsque le microphone est ouvert, la LED de Silencieux de microphone située sous la charnière du DVDPak2 est allumée.

Enregistrement d'une inspection

AVIS Déplacer le DVDPak2 lors d'un enregistrement peut endommager physiquement le disque et peut empêcher le DVD de fonctionner. Si le DVDPak2 subit une perte d'alimentation imprévue, les chapitres non sauvegardés seront perdus.

Procéder comme suit pour enregistrer une inspection sur le DVDPak2 :

1. Insérer un disque DVDR ou DVDRW dans le DVDPak2.
2. Appuyer sur le bouton Enregistrer  du DVDR. L'écran du DVDR affiche "Enregistrement en cours" ainsi que le temps écoulé. Lors de l'inspection, le bouton Enregistrer  sera aussi encadré de rouge.
3. Appuyer sur le bouton Enregistrer  pour suspendre et reprendre l'enregistrement.
4. Appuyer sur le bouton Arrêt  pour arrêter l'enregistrement. Après avoir pressé sur le bouton Arrêt  et après une courte pause, le temps d'enregistrement restant sur le disque courant apparaît sur l'écran du DVDR.

Finaliser un disque

Pour permettre la lecture d'un disque dans un lecteur DVD, le disque doit être finalisé. À moins qu'un disque réinscriptible comme un DVDRW n'ait été utilisé, un disque ne peut plus faire de nouveaux enregistrements après avoir été finalisé.

Procéder comme suit pour finaliser un disque :

1. Appuyer sur le bouton Retour  pour accéder au Menu Principal. Noter qu'en fonction de la position du menu courant, le bouton Retour  peut avoir à être pressé plusieurs fois pour permettre d'accéder au menu principal du DVDR.
2. Utiliser les touches fléchées haut et bas  pour surligner "Configuration" et appuyer sur le bouton Entrer .
3. Dans le menu Configuration, utiliser la touche fléchée bas  pour surligner "Finaliser le disque" et appuyer sur le bouton Entrer .
4. Lorsque cela vous est demandé, utiliser la touche fléchée haut  pour surligner "Oui" et pour confirmer la finalisation du disque (Voir Figure 10). Pour annuler la finalisation, appuyer sur le bouton Entrer  pour retourner au menu Configuration.



Figure 10 – Finalisation du disque

Repasser une vidéo enregistrée

Procéder comme suit pour repasser des chapitres enregistrés sur le DVDPak2 :

1. Appuyer sur le bouton Retour  pour retourner au Menu principal. Noter que le bouton Retour  peut avoir à être pressé plusieurs fois pour permettre d'accéder au menu principal du DVDR.
2. Utiliser la touche fléchée bas  pour surligner "Prévisualisation DVD" et appuyer sur le bouton Entrer .
3. Si le disque n'a pas été finalisé, la dernière vidéo enregistrée est passée sur l'écran du DVDR.
4. Si le disque a été finalisé, une série de vignettes, chacune d'entre elles représentant un des chapitres enregistrés sur le disque, s'affiche sur l'écran. Surligner une vignette et appuyer sur le bouton Entrer  pour repasser la vidéo correspondante.

Noter que la bande sonore ne sera pas audible durant une revisualisation, mais elle sera entendue lorsque le disque sera lu sur un lecteur DVD.

Procéder comme suit pour retourner en mode enregistrement :

1. Appuyer sur le bouton Retour  pour retourner au Menu principal. Noter qu'en fonction de la position du menu courant, le bouton Retour  peut avoir à être pressé plusieurs fois pour permettre d'accéder au menu principal du DVDR.
2. Utiliser la touche fléchée haut  pour surligner "Vidéo ➔ DVD" et appuyer sur le bouton Sélection .
3. Utiliser la touche fléchée bas  pour sélectionner "Entrée vidéo" et appuyer sur le bouton Entrer .

Localisation de la caméra à l'aide de la sonde

De nombreux systèmes d'inspection de tuyauterie SeeSnake ont une sonde intégrée qui transmet un signal localisable de 512 Hz. Lorsque la sonde est activée, un localisateur tel que RIDGID SR-20, SR-60, Scout™ ou NaviTrack® II configuré à 512 Hz sera capable de le détecter, vous permettant ainsi de localiser l'emplacement de la caméra sous le sol.

Appuyer sur la touche Sonde  du DVDPak2 pour activer ou désactiver la sonde.

Pour localiser la caméra à l'aide de la sonde, pousser le câble d'avancement SeeSnake de 1,5 m à 3 m [5 à 10 pieds] dans la tuyauterie et utiliser le localisateur pour déterminer la position de la sonde. Si vous le désirez, vous pouvez étendre le câble d'avancement SeeSnake de 1,5 m à 3 m [5 à 10 pieds] de plus dans la tuyauterie et situer de nouveau la sonde en commençant à l'emplacement précédemment identifié. Pour localiser la sonde, allumer le localisateur et le mettre en mode Sonde. Balayer en direction de l'emplacement probable de la sonde jusqu'à ce que le localisateur détecte la sonde.

La sonde une fois détectée, utiliser les indications du localisateur pour la situer avec plus de précision. Pour des instructions détaillées sur la localisation de la sonde, consulter le Manuel de l'opérateur du modèle de localisateur que vous utilisez.

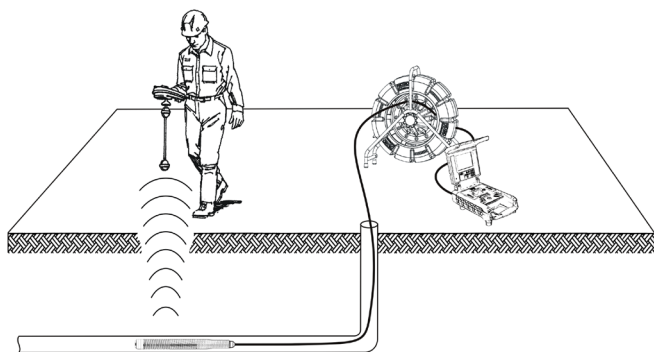


Figure 11 – Localisation de la sonde

Régler le transmetteur de ligne et le localisateur à la même fréquence et utiliser le localisateur pour tracer la ligne (Voir Figure 11). La sonde intégrée à la caméra peut être allumée en même temps et, si elle est équipée des capacités double-fréquence SimulTrace™, vous pouvez utiliser le localisateur pour suivre le câble d'avancement jusqu'à l'emplacement où se trouve la caméra, puis détecter la sonde de caméra lorsque vous vous en approchez au-dessus du sol.

Traçage du câble d'avancement SeeSnake

Le DVDPak2 vous permet également de suivre le cheminement du câble d'avancement sous le sol à l'aide d'un localisateur standard RIDGID NaviTrack II, Scout™, SR-20, ou SR-60. Pour tracer le câble d'avancement, connecter un transmetteur de ligne à un connecteur mis à la terre sur un piquet de terre, et connecter l'autre connecteur au terminal de transmetteur à pinces.

Régler le transmetteur de ligne et le localisateur à la même fréquence et utiliser le localisateur pour tracer la ligne. La sonde intégrée à la caméra peut être allumée en même temps et, si votre localisateur est équipé du système double fréquence SimulTrace, vous pouvez utiliser le localisateur pour suivre la progression du câble d'avancement jusqu'à l'emplacement de la caméra et localiser alors la sonde de caméra lorsque vous l'approchez au dessus du sol.

Si vous utilisez un transmetteur de ligne qui n'est pas muni de SimulTrace™, utiliser un transmetteur de ligne et un localisateur pour tracer la progression du câble d'avancement Seesnake. Lorsque le signal faiblit, passer le localisateur en mode sonde à la fréquence de la sonde intégrée qui est généralement de 512 Hz. Reprenez le signal là où la fréquence de traçage de ligne a commencé à faiblir et centrez-vous sur la sonde. Les fréquences émises par les transmetteurs pouvant déformer l'image écran, désactivez la sonde et les transmetteurs de ligne lorsque vous inspectez l'intérieur d'une ligne et ne les activer que lorsque vous êtes prêt pour la localisation.

Consignes de Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

Déconnecter tous les cordons et tous les câbles et enlever les piles avant de nettoyer le DVDPak2 afin de réduire les risques de choc électrique.

Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou liquides sur le DVDPak2. Nettoyer le DVDPak2 avec un chiffon humide. Utiliser exclusivement des produits approuvés pour le nettoyage d'écrans LCD pour nettoyer l'écran du DVDPak2. Ne permettre à aucun liquide de s'infiltrer dans le DVDPak2.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT

Les produits RIDGID qui suivent ont été conçus pour fonctionner avec le DVDPak2. Des accessoires différents, qui peuvent être appropriés à d'autres outils, peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés avec le DVDPak2. Afin de réduire le risque de blessures graves, n'utiliser que des accessoires spécifiquement conçus et recommandés pour être utilisés avec le DVDPak2.

Tableau 7
Accessoires pour SeeSnake DVDPak2

No de cat US	Description
32743	Pile rechargeable 18 V Li-ion
32068	Chargeur de pile
32648	Kit deux piles avec chargeur
32708	Kit pile unique avec chargeur
Divers	Localisateur RIDGID SeekTech ou NaviTrack
Divers	Transmetteurs RIDGID SeekTech ou NaviTrack
Divers	Système de mesure de câble à compteur de câbles CountPlus, normalement intégré au système d'inspection de tuyauterie SeeSnake

Transport et stockage

Garder le DVDPak2 à l'intérieur et bien couvert en cas d'intempéries pour réduire les risques de choc électrique. Stocker le DVDPak2 dans une pièce verrouillée, hors de portée des enfants et des personnes qui ne sont pas familières avec son fonctionnement. Le DVDPak2 pourrait causer des blessures graves dans les mains d'utilisateurs non-formés. Ne pas l'exposer à des chocs violents ou à des impacts durant le transport. Enlever les piles avant expédition et avant de le stocker pour une longue période.

Stocker le DVDPak2 à des températures allant de -15°C à 35°C [5 °F à 95°F]. Tenir l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chauffage, poêles, et tout autre produit (y compris les amplificateurs) qui génère de la chaleur durant le stockage.

Service et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

Un service ou une réparation incorrects peuvent rendre l'utilisation du DVDPak2 dangereuse.

Les services et les réparations du DVDPak2 doivent être effectués par un Centre de service agréé indépendant RIDGID.

Pour obtenir plus d'informations sur votre Centre de service indépendant RIDGID le plus proche ainsi que pour toute question relative au service ou aux réparations :

- Contacter votre distributeur RIDGID local.
- Visiter www.RIDGID.com ou www.RIDGID.eu pour localiser votre point de contact RIDGID outils local.

- Contacter le Département des services techniques de RIDGID à rttechservices@emerson.com, ou, aux États-Unis et au Canada, appeler le 800-519-3456.

Mise au rebut

Certaines parties de l'unité contiennent des matériaux de valeur qui peuvent être recyclés. Des sociétés spécialisées dans le recyclage peuvent se trouver au niveau local. Disposer des composantes en toute conformité avec les réglementations applicables. Contacter les autorités locales de gestion des déchets pour obtenir plus d'information.



Pour les pays de la CE : Ne pas mélanger un équipement électrique avec les ordures ménagères!

Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à son implémentation en législation nationale, tout équipement électrique qui n'est plus utilisable doit être collecté séparément et éliminé d'une manière ne causant pas de dommages à l'environnement.

Mise au rebut des piles



L'autocollant RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) sur les kits de piles signifie que RIDGID a déjà payé le coût du recyclage des jeux de piles Li-ion. La RBRC™, RIDGID®, et d'autres fabricants de piles ont développé des programmes aux États-Unis et au Canada pour collecter et recycler les piles rechargeables. Les piles, qu'elles soient normales ou rechargeables, contiennent des éléments dont il ne faut pas se débarrasser dans la nature et contiennent des matériaux de valeur qui peuvent être recyclés. Contribuez à la protection de l'environnement et à la conservation des ressources naturelles en retournant vos piles usagées chez votre revendeur local ou à un centre de service agréé RIDGID pour recyclage. Votre centre de recyclage local peut également vous fournir des points de dépôt supplémentaires.

oppé des programmes aux États-Unis et au Canada pour collecter et recycler les piles rechargeables. Les piles, qu'elles soient normales ou rechargeables, contiennent des éléments dont il ne faut pas se débarrasser dans la nature et contiennent des matériaux de valeur qui peuvent être recyclés. Contribuez à la protection de l'environnement et à la conservation des ressources naturelles en retournant vos piles usagées chez votre revendeur local ou à un centre de service agréé RIDGID pour recyclage. Votre centre de recyclage local peut également vous fournir des points de dépôt supplémentaires.

RBRC™ est une marque déposée de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Pour les pays de la CE: Les piles défectueuses ou usagées doivent être mises au rebut en conformité avec la Directive 2006/66/CE.

Tableau 8
Dépannage du DVDPak2

Origine	probable de la panne	Solution
Pas d'image caméra	Pas d'alimentation au dérouleur SeeSnake	Vérifier que l'alimentation est correctement branchée
		Vérifier le commutateur sur le DVDPak2
	Mauvaises Connexions	Vérifier l'orientation, l'assise et la condition des fiches de connexions du SeeSnake.
	L'affichage vidéo est configuré avec une source incorrecte	Configurer la source vidéo comme il est décrit dans la Section Configuration de l'affichage vidéo
	Piles déchargées	Recharger les piles ou brancher le DVDPak2 à une source d'alimentation externe.
Avertissement de piles déchargée	Piles déchargées	Recharger les piles ou brancher le DVDPak2 à une source d'alimentation externe.

SeeSnake® DVD *Pak 2*



¡ADVERTENCIA!

Por favor lea cuidadosamente este Manual de Operaciones antes de ocupar esta herramienta. Existe el riesgo de descarga eléctrica, fuego, y/o lesiones serias si no se comprenden y siguen los contenidos de este manual.

SeeSnake® DVD *Pak 2*

Escriba el Número de Serie de su producto, el cual aparece en la placa del nombre

Nº de
Serie:

Índice

Registro del Número de Serie de la Máquina	33
Símbolos de Seguridad	35
Reglas Generales de Seguridad	
Seguridad en el Área de Trabajo	35
Seguridad Eléctrica	35
Seguridad Personal	35
Uso y Cuidado del Equipo	36
Uso y Cuidado de la Batería	36
Servicio	36
Información Específica de Seguridad	
Seguridad del DVDPak2	37
Descripción, Especificaciones y Equipo Estándar	
Descripción	37
Especificaciones	38
Equipo Estándar	38
Componentes del DVDPak2	38
Inscripciones del teclado e íconos	39
Inspección Previa a la Operación	40
Preparación del Equipo y del Área de Trabajo	
Colocación del DVDPak2	40
Conectando el DVDPak2	40
Encendiendo el DVDPak2	41
Instrucciones de Operación	
Arrancando el DVDPak2	42
Encendiendo el Monitor y el DVDR	43
Apagando el Monitor y el DVDR	43
Configuración del DVDPak2	43
Grabación de una inspección	45
Reproducir un Video Grabado	45
Localización de la cámara empleando la Sonda	46
Instrucciones de Limpieza	46
Accesorios	46
Transporte y Almacenamiento	47
Servicio y Reparaciones	47
Eliminación	47
Eliminación de las Baterías	47
Solucionador de Problemas del DVDPak2	48
Garantía vitalicia	carátula posterior

Símbolos de Seguridad

Los símbolos de seguridad y las palabras de indicación de este manual y del producto son usados para comunicar información importante acerca de seguridad. Esta sección está diseñada para mejorar y dar entendimiento a los símbolos y a las palabras de indicación.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para avisarle de posibles peligros hacia su persona. Obedezca todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones o peligro de muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, resultará en muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en muerte o lesiones graves.

CUIDADO

CUIDADO indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.

AVISO

AVISO indica información relacionada con la protección de propiedades.



Este símbolo significa leer el manual de operaciones cuidadosamente antes de utilizar el equipo. El manual de operaciones contiene información importante acerca de la utilización segura y apropiada del equipo.



Este símbolo indica que hay que utilizar siempre gafas/lentes de seguridad con protectores laterales cuando utilice este equipo, para reducir el riesgo de lesiones oculares.



Este símbolo indica el riesgo de descarga eléctrica.

Reglas Generales de Seguridad

ADVERTENCIA

Por favor, lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Existe el riesgo de descarga eléctrica, fuego, y/o lesiones serias si no se siguen las advertencias e instrucciones.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

Seguridad en el Área de Trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas mal iluminadas y desordenadas aumentan el riesgo de accidentes.
- **No opere el equipo en ambientes explosivos, así como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** El equipo puede producir chispas, las cuales pueden encender gases o polvo.
- **Mantenga a los niños y a los adultos presentes alejados cuando opere el equipo.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad Eléctrica

- **Evite contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica si su cuerpo se conecta a tierra.
- **No exponga el equipo a condiciones húmedas o a la lluvia.** Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica si se le llega a introducir agua al equipo.
- **No haga mal uso del cable de corriente.** Nunca use el cable de corriente para acarrear, tirar o

desenchufar la herramienta. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, combustibles, bordes afilados y partes móviles. Los cables dañados o enredados tienen mayor riesgo de producir descargas eléctricas.

- **Si no se puede evitar el uso del equipo en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un interruptor con detección de falla a tierra.** El uso de un interruptor con detección de falla a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Mantenga todas las conexiones eléctricas secas y separadas del suelo.** No toque el equipo o las conexiones con las manos húmedas. Esto reducirá el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

Seguridad Personal

- **Manténgase alerta, observe cuidadosamente lo que está haciendo, y utilice el sentido común cuando esté operando el equipo.** No utilice este equipo cuando se encuentre cansado/a o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Cualquier momento de distracción al momento de operar el equipo puede causar daños y lesiones serias.
- **Utilice equipo de protección personal.** Siempre use protección para los ojos. El uso apropiado del equipo de protección, como máscara de gas, zapatos antideslizantes, casco o protectores para los oídos, reduce el riesgo de lesiones.
- **No se extralimite.** Manténgase firme y equilibrado en todo momento. Esto permite un mejor control del equipo en situaciones inesperadas.

- **Vístase adecuadamente.** No utilice ropa holgada ni joyería. Mantenga su cabello, ropa y guantes fuera del alcance de las partes móviles. Las ropas holgadas, la joyería y el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

Uso y Cuidado del Equipo

- **No fuerce el equipo.** Utilice el equipo apropiado para su aplicación. Un equipo adecuado hará el trabajo para el cual fue diseñado de manera más apropiada y segura.
- **No utilice el equipo si el interruptor no lo ENCIENDE ni lo APAGA.** Cualquier equipo que no pueda ser controlado con el interruptor es peligroso y debe ser reparado.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de poder y/o de la batería del equipo antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarlo.** Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de lesiones.
- **Guarde el equipo que no está siendo utilizado fuera del alcance de los niños, y no permita que lo usen personas que no estén familiarizadas con el equipo o con estas instrucciones.** Este equipo puede ser peligroso en manos de personas sin entrenamiento.
- **Realice mantenimiento al equipo.** Revise que no haya desalineamientos o bloqueos en las partes móviles, partes ausentes, roturas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación del equipo. Si el equipo está dañado, haga reparaciones antes de usarlo. Muchos accidentes son causados por equipos que no reciben un mantenimiento adecuado.
- **Use el equipo y sus accesorios de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** El uso de este equipo para otros propósitos distintos al cual fue diseñado puede resultar peligroso.
- **Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante de su equipo.** Los accesorios que son apropiados para un equipo pueden ser peligrosos si son utilizados en otros equipos.
- **Mantenga las agarraderas secas, limpias y libres de aceites y grasa.** Esto ayuda a mantener un mejor control del equipo.

Uso y Cuidado de la Batería

ADVERTENCIA

Lea el manual del cargador de batería antes de usarlo, o usar las baterías. Existe el riesgo de daño de gran alcance a las propiedades, lesiones personales severas o muerte si no se lee, se entiende y se sigue a cabalidad el contenido del manual del cargador.

- **Recargue solamente con el cargador que especifique el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de batería puede ocasionar riesgo de incendio si es utilizado con otro tipo de batería.
- **Utilice el equipo sólo con las baterías específicamente designadas para su uso.** El uso de cualquier otra batería puede ocasionar riesgo de lesiones e incendio.
- **No pruebe la batería con objetos conductores de electricidad.** Un cortocircuito en las terminales de la batería puede producir chispas, quemaduras, o descargas eléctricas. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda crear una conexión entre una terminal y otra. Un cortocircuito en las terminales de la batería puede producir quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones extremas, la batería podría expulsar líquido; evite el contacto.** Si hay un contacto con este líquido, enjuáguese con agua. Si el líquido hace contacto con ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado por la batería puede producir irritaciones o quemaduras.
- **Use y guarde las baterías en lugares secos y con temperaturas apropiadas.** Las temperaturas y humedades extremas pueden dañar las baterías y causar fugas, descargas eléctricas o quemaduras. Consulte el manual del cargador para más información.
- **No cubra el cargador cuando esté en uso.** Se requiere ventilación apropiada para su funcionamiento correcto. Si el cargador se cubre durante su funcionamiento, podría ocasionar un incendio.
- **Elimine las baterías adecuadamente.** La exposición a altas temperaturas puede provocar la explosión de las baterías; no las elimine en fuego. Ciertos países tienen regulaciones acerca de la eliminación de baterías. Por favor siga todas las regulaciones que sean necesarias.

Servicio

Asegúrese que el mantenimiento de su equipo sea realizado sólo por personas calificadas y que utilicen partes de reemplazo idénticas a las originales para mantener la seguridad de la máquina. Retire las baterías y envíelas

a un equipo de mantenimiento calificado cuando se presente cualquiera de las siguientes condiciones:

- Si el líquido se ha derramado, o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto no funciona normalmente cuando se han seguido las instrucciones de funcionamiento.
- Si el producto se ha caído o se ha dañado.
- Cuando el producto presenta un cambio notable en su funcionamiento.

Información Específica de Seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Esta sección contiene información importante sobre seguridad que es específica del DVD^{Pak}2. Lea estas precauciones cuidadosamente antes de usar el DVD^{Pak}2 para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendio u otro tipo de lesiones personales graves.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS!

Mantenga este manual junto con el equipo para que sea usado por el operador.

Seguridad del DVD^{Pak}2

- **Un enchufe indebidamente conectado a tierra puede causar descargas eléctricas y/o dañar severamente el equipo.** Siempre asegúrese que el área de trabajo tenga un enchufe con conexión a tierra apropiada. La presencia de un enchufe de tres patas o de un interruptor con detección de falla a tierra no garantiza que el enchufe está conectado a tierra correctamente. Si tiene dudas, pida a un electricista certificado que revise los enchufes.
- **No opere este equipo si el operador o el DVD^{Pak}2 se encuentran sobre el agua.** Si se opera el DVD^{Pak}2 al estar sobre el agua, se incrementa el riesgo de descargas eléctricas.
- **No usar cuando exista peligro de contacto de alto voltaje.** Este equipo no está diseñado para brindar protección o aislamiento contra voltajes altos.
- **Lea y comprenda este manual de operaciones, el manual de operaciones del carrete, las instrucciones para cualquier otro equipo en uso y todas las advertencias antes de operar el DVD^{Pak}2.** De no seguir todas las instrucciones y advertencias, puede resultar en daños a propiedad y/o lesiones personales serias.
- **Siempre use equipo de protección personal adecuado al usar y manipular equipo en drenajes.** Los drenajes pueden contener químicos, bacterias y otras sustancias que pueden ser tóxicas, infecciosas y

que causen quemaduras u otro tipo de problemas. Un equipo protector personal adecuado siempre incluye gafas protectoras, y puede incluir guantes o manoplas de limpieza de drenajes, guantes de látex o de hule, máscaras, gafas, ropa protectora, respiradores y calzado con punta de acero.

- **Si está usando equipo de limpieza de drenajes al mismo tiempo que el equipo de inspección, use solamente guantes de limpieza de drenajes RIDGID.** Nunca tome el cable rotativo de limpieza de drenaje con ninguna otra cosa, incluyendo otros guantes o trapos. Estos pueden quedar atrapados alrededor del cable y pueden causar lesiones en las manos. Use solamente guantes de látex o de hule bajo los guantes de limpieza de drenaje RIDGID. No utilice guantes de limpieza de drenaje dañados.
- **Mantenga una buena higiene.** Use agua tibia con jabón para lavarse las manos y otras partes del cuerpo que haya estado expuestas a los contenidos del drenaje, después de usar o manipular el equipo de inspección de drenaje. Para evitar contaminaciones por materiales tóxicos o infectados, no coma ni fume mientras está operando o manejando el equipo de inspección de drenaje.

Las advertencias, precauciones e instrucciones mencionadas en este Manual de Operaciones no pueden cubrir todas las situaciones y condiciones posibles que pudieran ocurrir. El operador debe comprender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden estar incorporados en este producto, pero deben ser proporcionados por el operador.

Cuando así se requiera, la Declaración de Conformidad EC (890-011-320.10) estará incluida en este manual como un folleto separado.

Si tiene alguna pregunta sobre este producto RIDGID:

- Contacte a su distribuidor RIDGID local.
- Visite www.RIDGID.com o www.RIDGID.eu para encontrar el punto de contacto RIDGID más cercano.
- Contacte al Departamento de Servicio Técnico de RIDGID en rtctechservices@emerson.com, o si se encuentra en EE.UU. o Canadá, llame al (800)-519-3456.

Descripción, Especificaciones y Equipo Estándar

Descripción

El DVD^{Pak}2 es una unidad de control y grabación con monitor y cámara que es robusta, ligera y resistente al clima, hecha para utilizarse con el Sistema de Inspección SeeSnake Pipe. En combinación con el Grabador

de Disco de Video Digital (DVDR) VRD-MC6 de Sony, DVDPak2 puede ser utilizado para monitorear, grabar y almacenar video en un conveniente formato de DVD.

El DVDPak2 puede conectarse fácilmente con un Carrete y una cámara SeeSnake para monitorear y grabar la visualización de la cámara. El monitor LCD de 14.5 cm [5.7 pulgadas] del DVDPak2 puede utilizarse para ver la inspección independientemente del DVDR.

Especificaciones

Tabla 1 Especificaciones de SeeSnake DVDPak2	
Peso sin batería	3.63 kg [8 lb]
Dimensiones (cerrado):	
Largo	40.25 cm [15.85 in]
Ancho	23.16 cm [9.12 in]
Altura	14.02 cm [5.52 in]
Pantalla LCD:	
Resolución	320 × 240 pixeles
Tamaño de Pantalla	14.5 cm [5.7 in]
Proporción de Contraste	350:1
Brillo	500 Cd/m ²
Fuente de energía	100 — 240 VAC/50 — 60Hz, Batería de Litio-Ion de 1.5 A o 18 V
Potencia de salida	15 — 19 VDC, 40 W
Batería Tipo	Litio-Ion Uno 18 V
Ambiente de Operación:	
Temperatura (DVDR)	-15°C a 35°C [5°F a 95°F]
Temperatura (Pantalla)	-20°C a 70°C [-4°F a 158°F]
Humedad	5% HR a 95% HR
Altitud	4,000 m [13,120 pies]

Equipo Estándar

- DVDPak2 con DVDR VRD-MC6 de Sony
- Manual de Operaciones
- DVD del Operador
- Convertidor de energía y suministro de 100 – 240 VAC a 15 VDC
- Cable RCA
- Manual de Operaciones del DVDR VRD-MC6 de Sony

Componentes del DVDPak2



Figura 1 – Componentes del DVDPak2



Figura 2 – Controles de Botón del DVDR

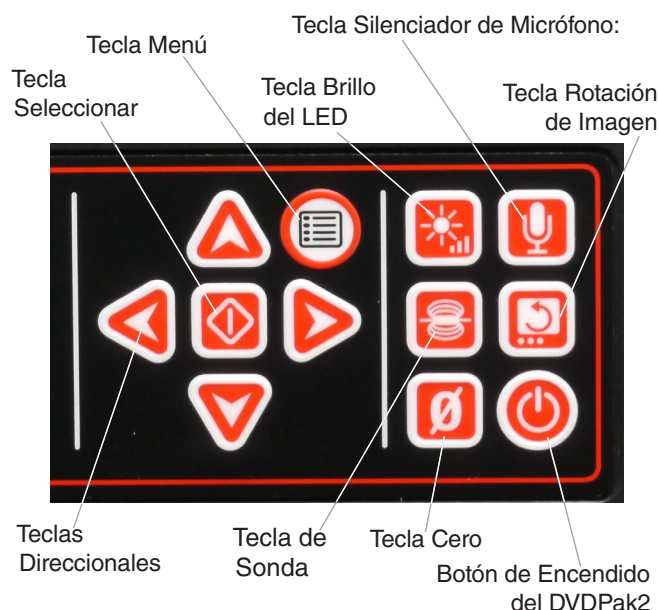


Figura 3 – Teclado del DVDPak2

Inscripciones del teclado e íconos

Tabla 2 Controles de Botón del DVDR		
Ícono	Nombre	Función
	Botón de Retorno	Muestra el Menú del DVDR
	Botón de Encendido	ENCIENDE y APAGA el DVDPak2 y controla la energía de la pantalla.
	Botón de Grabación	Inicia y pausa la grabación del DVDR
	Botones direccionales	Destaca las selecciones del menú
	Botón ingresar	Selecciona una opción de menú destacada
	Botón Parar	Detiene la grabación o reproducción
	Botón de Expulsión	Abre la bandeja del disco

Tabla 3 Teclas DVDPak2		
Ícono	Nombre	Función
	Tecla de Encendido	ENCIENDE y APAGA la pantalla del DVDPak2. No controla la energía del DVDR.

Tabla 3 Teclas DVDPak2		
Ícono	Nombre	Función
	Tecla Seleccionar	Se utiliza para seleccionar los objetos del menú.
	Teclas Direccionales	Utilizadas para navegar por los menús y pantallas.
	Tecla Menú	Muestra las opciones de visualización
	Tecla de Brillo LED	Controla los LEDs en la cámara. Presione arriba o abajo para aumentar o disminuir los niveles de brillo, o presiónela una vez y utilice las teclas direccionales para cambiar el nivel.
	Tecla de Sonda	Enciende/apaga la sonda.
	Tecla Cero	Presione la tecla cero una vez para restablecer un punto cero relativo para una medición intermedia. El cero relativo aparecerá entre paréntesis. Presione la Tecla Cero una segunda vez para detener el cero relativo y volver al conteo actual. O presione y mantenga presionada la Tecla Cero para hacer un restablecimiento completo.
	Tecla Silenciador de Micrófono	ENCIENDE o APAGA el micrófono. Al ENCENDERSE, el LED en la Tecla Silenciador de Micrófono será dorada.
	Tecla Rotación de Imagen	Invierte la imagen verticalmente en la pantalla, pero no afecta la imagen como fue grabada por el DVDR.

Tabla 4 Íconos de Pantalla del DVDPak2		
Ícono	Nombre	Función
	Nivel de Batería	Indica el estado de carga de la batería
	Micrófono Apagado	Indica que el micrófono ha sido silenciado
	Sonda	Indica que la Sonda ha sido ENCENDIDA
	Control de Brillo	Aparece durante el ajuste de brillo de la pantalla

Inspección Previa a la Operación

⚠ ADVERTENCIA



Antes de cada uso, inspeccione su DVDPak2 y corrija cualquier problema, para así reducir el riesgo de lesiones graves debido a descargas eléctricas u otras causas, y para prevenir daños al equipo.

1. Confirme que el equipo esté apagado, que cualquier conexión externa esté desconectada, y que las baterías no estén en el aparato. Inspeccione los cables y conectores, y revise si existe algún daño o modificación.
2. Limpie cualquier rastro de suciedad, aceite u otro tipo de contaminación del DVDPak2. Esto ayuda en la inspección y a evitar que la unidad se resbale de sus manos mientras está siendo transportada o utilizada.
3. Examine su DVDPak2, y revise que no tenga alguna parte rota, desgastada, ausente, mal alineada o bloqueada, o cualquier otra condición que evite un funcionamiento normal y seguro.
4. Inspeccione cualquier otro equipo en uso según las instrucciones para asegurarse de que esté en óptimas condiciones.
5. Si encuentra algún problema, no utilice la unidad hasta que se haya corregido.

Preparación del Equipo y del Área de Trabajo

⚠ ADVERTENCIA



Prepare el DVDPak2 y el área de trabajo de acuerdo a estos procedimientos para reducir el riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas, fuego o cualquier otra causa, y prevenir daños al DVDPak2.

1. Revise lo siguiente en el área de trabajo:
 - Iluminación adecuada.
 - Líquidos, vapores o polvo inflamables que pudieran encenderse. Si éstos se encuentran presentes,

no trabaje en esta área hasta que se haya identificado y reparado el origen. El DVDPak2 no es a prueba de explosiones. Las conexiones eléctricas pueden provocar chispas.

- Que el lugar del operador esté limpio, nivelado, estable y seco. No utilice la unidad al estar parado sobre agua.
 - Si utiliza una fuente de poder externa, despeje la ruta entre la unidad y el enchufe para que no haya ninguna fuente posible de daños para el cable.
2. Inspeccione el trabajo y determine el equipo RIDGID correcto para la tarea. Utilizar el equipo incorrecto para una aplicación puede causar lesiones o daños al equipo. Para obtener una lista completa de equipos de inspección RIDGID, consulte el Catálogo de Ridge Tool en www.ridgid.com o en www.ridgid.eu.
 3. Asegúrese de que el equipo haya sido inspeccionado conforme a las especificaciones del manual de operaciones.
 4. Evalúe el área de trabajo y coloque barreras si es necesario para mantener alejadas a las personas presentes. Los espectadores pueden distraer al operador durante su trabajo. Si se está trabajando cerca del tráfico vehicular, coloque conos u otro tipo de barreras para alertar a los conductores.
 5. De ser necesario, elimine accesorios tales como el retrete o fregadero para permitir el acceso.

Colocación del DVDPak2

Abra la pantalla y el protector solar del DVDPak2. Coloque el DVDPak2 en un área y en una posición que permita el fácil acceso y visualización mientras manipula la cámara y el cable de empuje durante una inspección. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, asegúrese de que el lugar esté seco y que el DVDPak2 y otros equipos no se mojen durante el uso. El DVDPak2 no es a prueba de agua, y su exposición a condiciones húmedas puede producir descargas eléctricas o daños al equipo.

Coloque la cámara y el carrete según lo indique el manual de operaciones. Asegúrese de que el DVDPak2 y el carrete del cable estén estables.

Conectando el DVDPak2

Cable del Sistema SeeSnake

Conecte el Cable del Sistema SeeSnake al conector correspondiente en la parte posterior del DVDPak2. Para unir los conectores, alinee la clavija de guía con el enchufe guía, empuje el conector hacia adentro y apriete la abrazadera de fijación externa. El pico guía ubicado en la parte superior del conector del cable

apuntará hacia arriba cuando el enchufe haya quedado correctamente alineado.



Figura 4 – Conectando el Cable del Sistema SeeSnake al DVDPak2

Tabla 5 Conexiones DVDPak2	
Ícono	Nombre
	Conector del Sistema SeeSnake
	Video en Puerto
	Puerto de Salida A/V
	Terminal de Transmisión de Clip
	Puerto de Energía DVDPak2
	Puerto de Energía exclusivo del DVDR

Opciones de Pantalla Externa

Para utilizar el DVDPak2 con una pantalla externa SeeSnake, utilice el cable RCA incluido para conectar la pantalla externa al Puerto de Entrada de Video  en la parte posterior del DVDPak2 (Ver Objeto 1, Figura 5).



Figura 5 – Conexiones del DVDPak2

El Puerto de Salida A/V  transferirá video y audio en vivo a otro DVDR o pantalla. En caso de estar conectado a un monitor con bocinas, prevenga una posible interferencia silenciando el micrófono.

El Puerto de salida de A/V no transmite salida de video o audio grabado del DVDR.

Encendiendo el DVDPak2

El DVDPak2 puede ser encendido con una batería RIDGID de Litio-Ion de 18 V o utilizando el convertidor de corriente incluido. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, utilice la energía de la batería siempre que sea posible. El convertidor de corriente no está adaptado para uso en exteriores. Si utiliza el convertidor de corriente, solamente utilice el DVDPak2 en interiores.

Energía de Batería

Con las manos secas, deslice una batería RIDGID de Litio-Ion de 18 V con carga completa a la base de la batería en la parte posterior del DVDPak2.



Figura 6 – Batería Instalada

Asegúrese de que la batería esté asegurada a la base. Consulte el Manual de Operaciones del Cargador de Batería para mayor información sobre cómo cargar la batería.

El DVDPak2 puede ser alimentado con una batería RIDGID de Litio-Ion de 18 V. Con un índice de 2.2 Ah, una batería completamente cargada debería alimentar el DVDPak2 por 2.5 a 3 horas con uso normal. El tiempo real de operación de la batería variará dependiendo del índice de la batería y su uso.

Cuando el DVDPak2 esté ENCENDIDO y cuando la batería se encuentre en su base, los LEDs indicadores de la batería (Ver Objeto 1, Figura 7) reflejará el estado de la batería, tal y como se muestra en la Tabla 6.

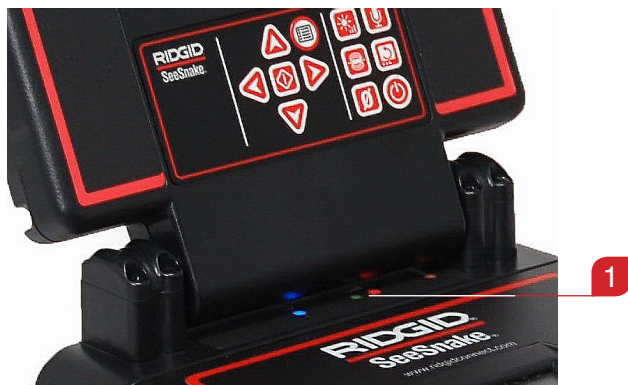


Figura 7 – LEDs del Estado de la Batería

Tabla 6 Conexiones del DVDPak2		
Estado de la Batería	Energía Externa No Conectada	Energía Externa Conectada
Lleno	Verde sólido	Verde Parpadeante
Medio	Verde y rojo sólidos	Verde y rojo parpadeantes
Bajo	Rojo sólido, 4 pitidos	Rojo parpadeante
Agotado	Rojo sólido por 5 segundos, pitido por 5 segundos y apagado	—

Energía del Enchufe

Encienda el DVDPak2 con la fuente de alimentación AC/DC incluida de acuerdo a lo siguiente:

1. Conecte el cable de energía a la fuente de alimentación.
2. Conecte la fuente de energía a la toma de 40 W 40 Watts 15-19V localizada en la parte posterior del DVDPak2.
3. Conecte el cable de energía a un enchufe estándar.

Si está usando una extensión de cable, asegúrese de que sea de un grosor adecuado. Para cables de no más de 7.6 m de largo [25 pies], use un cable con un grosor de al menos 1.02 mm (18 AWG). Para cables de más de 7.6 m de largo [25 pies], use un cable con un grosor de al menos 1.29 mm (16 AWG).

NOTA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, solamente utilice una fuente de energía externa en interiores y siempre con las manos secas para conectar a la fuente de energía.

Instrucciones de Operación

⚠ ADVERTENCIA



Siempre use protección para los ojos para evitar el contacto con la suciedad u otros objetos.

Quando inspeccione drenajes que puedan contener químicos o bacterias peligrosas, use el equipo de protección apropiado, como guantes de látex, gafas, máscaras o respiradores, para evitar quemaduras e infecciones.

No opere este equipo si el operador o la máquina se encuentran sobre el agua. El operar la máquina estando sobre el agua aumenta el riesgo de descargas eléctricas. Las botas antideslizantes con suela de caucho pueden ayudar a prevenir resbalones y descargas eléctricas, especialmente en superficies mojadas.

Siga las instrucciones de operación para reducir el riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas y otras causas.

Arrancando el DVDPak2

Antes de arrancar el DVDPak2 realice las siguientes funciones:

1. Revise que la unidad esté debidamente instalada.
2. Conecte el DVDPak2 a una cámara SeeSnake o utilice el cable RCA incluido para conectar el DVDPak2 a una pantalla SeeSnake externa.
3. Coloque el cabezal de la cámara SeeSnake en el aro de guía del Carrete SeeSnake.
4. ENCIENDA el DVDPak2 presionando el Botón de Encendido .
5. Si ya hay un DVD en la bandeja de disco, el DVDPak2 realizará una revisión de disco. Si no hay un DVD en el DVDPak2, levante la cubierta frontal sobre la bandeja de disco y presione el Botón Expulsar  para abrir la bandeja. Inserte un disco DVDR o DVDRW virgen en la bandeja y empújela manualmente para cerrarla (Ver Figura 8).
6. Cierre la cubierta frontal para protegerlo contra polvo y humedad.
7. Si se ha insertado un disco sin formatear al DVDPak2, formatee el disco presionando el Botón Retornar  cuando se le indique. El DVDPak2 no grabará sobre un disco sin formatear.



Figura 8 – Abriendo la Bandeja de Disco

Cuando se inserta un disco formateado al DVDPak2, la vista de la cámara debería aparecer tanto en la pantalla del DVDR como en el monitor del DVDPak2 (Ver Figura 9). Si la visualización de la cámara no aparece, cambie la configuración de la visualización de video conforme a las especificaciones de Configuración del DVDPak2.



Figura 9 – Imagen de la Cámara en la pantalla del DVDR

Encendiendo el Monitor y el DVDR

Presione el Botón de Encendido para encender el DVDR y la pantalla del DVDPak2.

Para encender la pantalla del DVDPak2 de manera independiente al DVDR, presione la Tecla de Encendido . Utilizar la pantalla del DVDPak2 de manera independiente al DVDR ahorrará la energía de las baterías ya que el DVDR no estará ENCENDIDO.

Apagando el Monitor y el DVDR

Cuando estén ENCENDIDOS simultáneamente, presione el Botón de Encendido para APAGAR tanto la pantalla como el DVDR.

Si está utilizando la pantalla de manera independiente al DVDR, presione la Tecla de Encendido en el teclado para APAGAR el monitor.

Configuración del DVDPak2

Configuración de Visualización de Video

Si la visualización de la cámara no se muestra en la pantalla del DVDPak2, realice las siguientes funciones para corregir la fuente de visualización de video:

1. Presione el Botón Retornar para acceder al Menú Principal del DVDR. Tenga en cuenta que, dependiendo de la ubicación actual del menú, posiblemente se requiera presionar varias veces el Botón de Retorno para poder tener acceso al Menú Principal del DVDR.
2. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo para seleccionar "Video → DVD" y Presione el Botón Ingresar .
3. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo para seleccionar "Entrada de Video" y presione el Botón de Ingresar .

Configuración de Capítulo Automático

Si la configuración de Capítulo Automático está APAGADA, el DVDR iniciará un nuevo capítulo cada vez que la grabación sea detenida. Para APAGAR la configuración de Capítulo Automático, realice las siguientes funciones:

1. Presione el Botón Retornar para acceder al Menú Principal del DVDR. Tenga en cuenta que, dependiendo de la ubicación actual del menú, posiblemente se requiera presionar varias veces el Botón de Retorno para poder tener acceso al Menú Principal del DVDR.
2. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo para seleccionar "Configuración" y Presione el Botón Ingresar .
3. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo para seleccionar "Capítulo Automático" y Presione el Botón Ingresar .
4. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo para seleccionar "APAGAR" y presione el Botón de Ingresar .

Además, también puede configurarse la función de Capítulo Automático para iniciar un nuevo capítulo cada 5, 10 o 15 minutos de grabación. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo  para seleccionar un tiempo de intervalo dentro del Menú de Capítulo Automático y presione el Botón Ingresar .

Configuración de Video NTSC/PAL

El DVDPak2 soporta las configuraciones de video NTSC y PAL. El DVDPak2 no grabará si la configuración de video es incompatible con el formato del disco. Cambie la configuración del video realizando las siguientes funciones:

1. Presione el Botón Retornar  para acceder al Menú Principal del DVDR. Tenga en cuenta que, dependiendo de la ubicación actual del menú, posiblemente se requiera  presionar varias veces el Botón de Retorno para poder tener acceso al Menú Principal del DVDR. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo  para seleccionar "Configuración" y Presione el Botón Ingresar .
2. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo  para seleccionar "Sistema de Color" y Presione el Botón Ingresar .
3. Utilice los Botones Direccionales Arriba y Abajo  para seleccionar PAL o NTSC y presione el Botón de Ingresar .

Configuración de Unidades

Si está conectado a un Carrete SeeSnake que tiene un sistema CountPlus, el DVDPak2 mostrará la distancia en metros o en pies. Si está configurado en "Auto" el DVDPak2 automáticamente mostrará la medida del cable en metros si está configurado en PAL y en pies si está configurado en NTSC.

Para cambiar las unidades de medición, realice las siguientes funciones:

1. Presione la Tecla Menú .
2. Utilice la Tecla Direccional Abajo  para seleccionar "Unidad" y presione la Tecla Seleccionar  para alternar entre pies, metros y automático.
3. Presione la Tecla Menú  para cerrar el menú.

Configuraciones de Color, Contraste y Brillo

Para ajustar las configuraciones de color, contraste o brillo que se visualizan en la cámara del DVDPak2, realice las siguientes funciones:

1. Presione la Tecla Menú .
2. Utilice las Teclas Direccionales Arriba y Abajo  para desplazarse hacia abajo y seleccionar "Color," "Contraste," o "Brillo" y utilice las Teclas Direccionales Derecha e Izquierda  para realizar los ajustes. La barra de estado aparecerá en la pantalla para representar visualmente los ajustes de color.
3. Presione la Tecla Menú  para cerrar el menú

Configuraciones de Brillo de los LEDs de la Cámara

Para cambiar el brillo de los LEDs en el cabezal de la cámara, presione la Tecla de Brillo  y utilice las Teclas Direccionales Derecha e Izquierda  para ajustar el brillo. Presione la Tecla Menú  para cerrar el menú.

De otra forma, también puede presionar la Tecla de Brillo  varias veces para incrementar y luego reducir el brillo de los LEDs en el cabezal de la cámara.

Configuración del Punto Cero

Si se utiliza un Carrete SeeSnake equipado con un CountPlus, la medida del cable aparecerá en el monitor del DVDPak2. Para establecer un punto cero interino utilizando el CountPlus, presione la Tecla Cero . El DVDPak2 mostrará la distancia de un punto cero interino entre corchetes. Presione la Tecla Cero  para un cero local y presione la Tecla Cero  nuevamente para regresar a la cuenta global. Presione y mantenga la Tecla Cero  para hacer un restablecimiento completo.

Rotación de Imagen

Durante las inspecciones, la cámara puede rotar en la línea. Para rotar la visualización de la cámara como se ve en la pantalla del DVDPak2, presione la Tecla de Rotación de Imagen  para invertir la imagen verticalmente. Mientras la imagen rota en la pantalla del DVDPak2, el DVDPak2 grabará la imagen como se mostraba originalmente.

Silenciador de Micrófono

El DVDPak2 tiene un micrófono localizado en la parte inferior izquierda de la pantalla, como se indica en el Ícono del Micrófono . El DVDPak2 ENCIENDE el micrófono de manera predeterminada. Para APAGAR el micrófono, presione la Tecla Silenciador de Micrófono . Cuando el micrófono está APAGADO, el Ícono del Silenciador del Micrófono  aparecerá en la pantalla. Cuando el micrófono está ENCENDIDO, el LED del Silenciador de Micrófono ubicado por debajo de la bisagra del DVDPak2 estará encendido.

Grabación de una inspección

AVISO Mover al DVDPak2 durante una grabación puede dañar físicamente el disco y puede evitar que se reproduzca el DVD. Si el DVDPak2 pierde energía inesperadamente se perderán los capítulos que no fueron guardados.

Para grabar una inspección en el DVDPak2, realice las siguientes funciones:

1. Inserte un disco DVDR o DVDRW en el DVDPak2.
2. Presione el Botón Grabar  en el DVDR. La pantalla del DVDR mostrará, "Grabando" y el tiempo transcurrido. Durante la grabación, el contorno del Botón de Grabado  también estará en rojo.
3. Presione el Botón Grabar  para detener y reanudar la grabación.
4. Presione el Botón Detener  para detener la grabación. Después de presionar el Botón Detener  y tras una breve pausa, la cantidad de tiempo de grabación restante en el disco actual se mostrará en la pantalla del DVDR.

Finalizando un Disco

Para que el disco se pueda reproducir en un reproductor de DVD, éste debe estar finalizado. A menos que se haya utilizado un disco regrabable, como el DVDRW, un disco no puede ser grabado nuevamente tras ser finalizado.

Para finalizar un disco, realice las siguientes funciones:

1. Presione el Botón Retornar  para regresar al Menú Principal. Tenga en cuenta que, dependiendo de la ubicación actual del menú, posiblemente se requiera  presionar varias veces el Botón de Retorno para poder tener acceso al Menú Principal del DVDR.
2. Utilice el Botón Direccional Arriba y Abajo  para seleccionar "Configuración" y Presione el Botón Ingresar .
3. Desde el Menú de Configuración, utilice el Botón Direccional Arriba y Abajo  para seleccionar "Finalizar Disco" y presione el Botón Ingresar .
4. Cuando se le indique, presione el Botón Direccional Arriba y Abajo  para seleccionar "Sí" y confirmar la finalización del disco (Ver Figura 10). Para cancelar la finalización, presione el Botón Ingresar  para regresar al Menú de Configuración.



Figura 10 – Finalizando el Disco

Reproducir un Video Grabado

Para reproducir los capítulos grabados en el DVDPak2, realice las siguientes funciones:

1. Presione el Botón Retornar  para regresar al menú principal. Tenga en cuenta que, posiblemente se requiera  presionar varias veces el Botón de Retorno para poder tener acceso al Menú Principal del DVDR.
2. Utilice el Botón Direccional Abajo  para seleccionar "Vista Previa del DVD" y presione el Botón Ingresar .
3. Si el disco no ha sido finalizado, el último video grabado aparecerá y se reproducirá en la pantalla del DVDR.
4. Si se ha finalizado el disco, se mostrará en la pantalla una serie de pestañas que representan cada uno de los capítulos existentes grabados en el disco. Seleccione una pestaña y presione el Botón Ingresar  para iniciar la reproducción.

Tenga en cuenta que el audio no se escuchará durante la reproducción, pero sí se escuchará cuando el disco sea puesto en un reproductor de DVD.

Para regresar al modo de grabación, realice las siguientes funciones:

1. Presione el Botón Retornar  para regresar al Menú Principal. Tenga en cuenta que, dependiendo de la ubicación actual del menú, posiblemente se requiera  presionar varias veces el Botón de Retorno para poder tener acceso al Menú Principal del DVDR.
2. Utilice el Botón Direccional Arriba  para seleccionar "Video → DVD" y Presione el Botón Ingresar .
3. Utilice el Botón Direccional Abajo  para seleccionar "Entrada de Video" y presione el Botón de Ingresar .

Localización de la cámara empleando la Sonda

Muchos sistemas de inspección de tuberías SeeSnake tienen una Sonda integrada que transmite una señal de 512 Hz localizable. Cuando la Sonda está ENCENDIDA, un localizador como el RIDGID SR-20, SR-60, Scout™ o NaviTrack® II configurado a 512 Hz será capaz de detectarlo, permitiéndole detectar la ubicación subterránea de la cámara.

Presione la Tecla de Sonda  en el DVD Pak2 para ENCENDER y APAGAR la Sonda.

Para localizar la cámara empleando la Sonda, meta el cable de empuje SeeSnake de 1.5 m a 3 m [5 a 10 pies] en la tubería y use el localizador para encontrar la posición de la sonda. Si lo desea, meta más el cable de empuje SeeSnake de 1.5 m a 3 m [5 a 10 pies] en la tubería y localice la Sonda nuevamente iniciando desde la posición localizada anterior. Para localizar la Sonda, ENCIENDA el localizador y establézcalo en modo Sonda. Explore en dirección de la probable ubicación de la Sonda hasta que el localizador la detecte.

Una vez que haya detectado la Sonda, utilice las indicaciones para apuntar a su ubicación con precisión. Para obtener instrucciones detalladas sobre la localización de la Sonda, consulte el Manual de Operaciones del modelo de localizador que está utilizando.

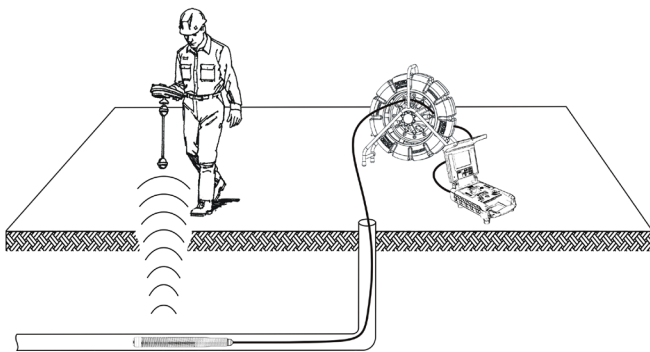


Figura 11 – Localizando la sonda

Establezca el transmisor de línea y el localizador en la misma frecuencia, y utilice el localizador para rastrear la línea. La sonda integrada de la cámara puede estar encendida al mismo tiempo y, si se equipa con la capacidad de doble frecuencia de SimulTrace™, puede utilizar el localizador para seguir el cable de empuje hasta la ubicación de la cámara y después detectar la Sonda en la cámara a medida que se acerca a la superficie.

Rastreo del Cable de Empuje SeeSnake

El DVD Pak2 también le permite rastrear la línea del cable de empuje subterráneo utilizando un localizador RIDGID estándar, como el NaviTrack® II, el Scout™, el SR-20 o

el SR-60. Para rastrear el cable de empuje, conecte un transmisor de línea con un conector unido a la vara de tierra, y el otro conector sujetado a la Terminal de Transmisión con Clip.

Establezca el transmisor de línea y el localizador en la misma frecuencia, y utilice el localizador para rastrear la línea. La sonda integrada de la cámara puede estar encendida al mismo tiempo y, si se equipa con la capacidad de doble frecuencia de SimulTrace™, puede utilizar el localizador para seguir el cable de empuje hasta la ubicación de la cámara y después detectar la Sonda en la cámara a medida que se acerca a la superficie.

Si está usando un transmisor de línea que no está equipado con la función de SimulTrace™, utilice un transmisor de línea y un localizador para rastrear el cable de empuje SeeSnake. Cuando la señal se disipe, cambie el localizador al modo de Sonda a la frecuencia de la Sonda en línea, generalmente 512 Hz. Capte la señal desde donde la frecuencia de rastreo comenzó a debilitarse y apunte hacia la Sonda en línea. Dado a que la localización de frecuencias desde los transmisores puede distorsionar la imagen del monitor, apague la Sonda y los transmisores de línea mientras inspecciona el interior de una línea, y encienda la Sonda y el transmisor de línea solamente cuando esté listo para localizar.

Instrucciones de Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte todos los cables y retire las baterías antes de limpiar su DVD Pak2 para reducir el riesgo de descargas eléctricas.

No utilice líquidos o limpiadores abrasivos en el DVD Pak2. Limpie el DVD Pak2 con un paño húmedo. Utilice solamente limpiadores aprobados para uso en pantallas LCD para limpiar la pantalla del DVD Pak2. No permita que ningún líquido entre al DVD Pak2.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA

Los siguientes productos RIDGID han sido diseñados para funcionar con el DVD Pak2. Otros accesorios aptos para usarse con otras herramientas pueden ser peligrosos si se usan con el DVD Pak2. Para reducir el riesgo de lesiones graves, utilice solamente accesorios específicamente diseñados y recomendados para su uso con el DVD Pak2.

Tabla 7 Accesorios para DVD Pak2 de SeeSnake	
No. Catálogo E.E.U.U	Descripción
32743	Batería Recargable de Litio-Ion de 18 V

Tabla 7
Accesorios para DVDPak2 de SeeSnake

No. Catálogo E.E.U.U	Descripción
32068	Cargador de batería
32648	Kit de batería doble con cargador
32708	Kit de batería sencillo con cargador
Varios	Localizador RIDGID SeekTech o NaviTrack
Varios	Transmisores RIDGID SeekTech o NaviTrack
Varios	Sistema de medición de cable Cable Counter de CountPlus, normalmente integrado a los Sistemas de Inspección de tuberías SeeSnake

Transporte y Almacenamiento

Mantenga el DVDPak2 en interiores o bien cubierto en climas húmedos para reducir el riesgo de descargas eléctricas. Guarde el DVDPak2 en un lugar cerrado, fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su operación. El DVDPak2 podría provocar heridas graves si es utilizado por personas sin entrenamiento. No exponga el equipo a sacudidas o impactos fuertes mientras es transportado.

Retire las baterías antes de ser transportado y antes de guardarlo por largos períodos de tiempo.

Guarde el DVDPak2 en lugares con temperaturas entre los -15°C a 35°C [5°F a 95°F]. La unidad debe ser guardada lejos de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas y otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Servicio y Reparaciones

⚠ ADVERTENCIA

Un servicio o una reparación mal hecha puede ocasionar que el DVDPak2 sea inseguro para operar.

Las reparaciones o servicios hechos al DVDPak2 deben ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado Independiente RIDGID.

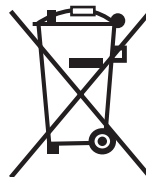
Para obtener información acerca del Centro de Servicio Independiente RIDGID más cercano, o si tiene alguna pregunta sobre el servicio o reparaciones:

- Contacte a su distribuidor RIDGID local.
- Visite www.RIDGID.com o www.RIDGID.eu para

encontrar el punto de contacto RIDGID más cercano.

- Contacte al Departamento de Servicio Técnico de RIDGID en rttechservices@emerson.com, o si se encuentra en EE.UU. o Canadá, llame al (800)-519-3456.

Eliminación



Ciertas partes de la unidad contienen materiales valiosos que pueden ser reciclados. Existen compañías que se especializan en reciclaje, y pueden encontrarse en su localidad. Elimine los componentes de acuerdo a todas las regulaciones correspondientes. Contacte a la autoridad de administración de residuos local para más información.

Para países de la Unión Europea: ¡No elimine ningún equipo eléctrico a la basura!

De acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC sobre los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, y su implementación en la legislación nacional, el equipo electrónico que ya no es útil debe ser recolectado de forma separada y eliminado de una manera ambientalmente correcta.

Eliminación de las Baterías



El sello de la RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation, Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables) que se encuentra en las baterías significa que RIDGID ya ha pagado el costo de reciclaje de las baterías de litio-ión.

La RBRC™, RIDGID®, y otros proveedores de baterías, han desarrollado programas en los EE.UU. y Canadá para recolectar y reciclar baterías recargables. Las baterías normales y recargables contienen materiales que no deberían ser desechados directamente en la naturaleza, y contienen materiales valiosos que pueden ser reciclados. Ayude a proteger el medio ambiente y a conservar los recursos naturales, regresando sus baterías usadas a sus proveedores locales, o a un centro de servicio autorizado RIDGID para su reciclaje. Su centro de reciclaje local también puede ayudarle con ubicaciones adicionales para su eliminación.

RBRC™ es una marca registrada de la Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Para países de la Unión Europea: Las baterías usadas o defectuosas deben ser recicladas de acuerdo con la directiva 2006/66/EC.

Tabla 8
Solucionador de Problemas del DVDPak2

Problema	Solución de Ubicación Probable de	la Avería
No se visualiza la imagen de la cámara	El Carrete SeeSnake no tiene energía	Revise si está conectada correctamente a la energía
		Revise el interruptor del DVDPak2
	Conexiones defectuosas	Revise la orientación, posición y condición de pin en la conexión del SeeSnake.
	Visualización de video puesta en una fuente errónea	Configure la fuente de video como se describe en la sección de Configuración de Visualización de Video
Advertencia de batería parpadeando	Batería baja	Recargue las baterías o conecte el DVDPak2 a una fuente de alimentación externa.
	Batería baja	Recargue las baterías o conecte el DVDPak2 a una fuente de alimentación externa.

What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How you can get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.



Parts are available online at RIDGIDParts.com



Ridge Tool Company
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.

**We
Build
Reputations™**

**Ce qui est couvert**

Les outils RIDGID® sont garantis contre tous vices de matériaux et de main d'oeuvre.

Durée de couverture

Cette garantie est applicable durant la vie entière de l'outil RIDGID®. La couverture cesse dès lors que le produit devient inutilisable pour raisons autres que des vices de matériaux ou de main d'oeuvre.

Pour invoquer la garantie

Pour toutes réparations au titre de la garantie, il convient d'expédier le produit complet en port payé à la RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, ou bien le remettre à un réparateur RIDGID® agréé. Les clés à pipe et autres outils à main doivent être ramenés au lieu d'achat.

Ce que nous ferons pour résoudre le problème

Les produits sous garantie seront à la discrétion de RIDGE TOOL, soit réparés ou remplacés, puis réexpédiés gratuitement ; ou si, après trois tentatives de réparation ou de remplacement durant la période de validité de la garantie le produit s'avère toujours défectueux, vous aurez l'option de demander le remboursement intégral de son prix d'achat.

Ce qui n'est pas couvert

Les défaillances dues au mauvais emploi, à l'abus ou à l'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL ne sera tenue responsable d'aucuns dommages directs ou indirects.

L'influence de la législation locale sur la garantie

Puisque certaines législations locales interdisent l'exclusion des dommages directs ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent être éventuellement complétés par d'autres droits prévus par votre législation locale.

Il n'existe aucune autre garantie expresse

Cette GARANTIE PERPETUELLE INTEGRALE est la seule et unique garantie couvrant les produits RIDGID®. Aucun employé, agent, distributeur ou tiers n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une garantie supplémentaire au nom de la RIDGE TOOL COMPANY.

Qué cubre

Las herramientas RIDGID® están garantizadas contra defectos de la mano de obra y de los materiales empleados en su fabricación.

Duración de la cobertura

Esta garantía cubre a la herramienta RIDGID® durante toda su vida útil. La cobertura de la garantía caduca cuando el producto se torna inservible por razones distintas a las de defectos en la mano de obra o en los materiales.

Cómo obtener servicio

Para obtener los beneficios de esta garantía, envíe mediante porte pagado, la totalidad del producto a RIDGE TOOL COMPANY, en Elyria, Ohio, o a cualquier Servicentro Independiente RIDGID®. Las llaves para tubos y demás herramientas de mano deben devolverse a la tienda donde se adquirieron.

Lo que hacemos para corregir el problema

El producto bajo garantía será reparado o reemplazado por otro, a discreción de RIDGE TOOL, y devuelto sin costo; o, si aún resulta defectuoso después de haber sido reparado o sustituido tres veces durante el período de su garantía, Ud. puede optar por recibir un reembolso por el valor total de su compra.

Lo que no está cubierto

Esta garantía no cubre fallas debido al mal uso, abuso o desgaste normal. RIDGE TOOL no se hace responsable de daño incidental o consiguiente alguno.

Relación entre la garantía y las leyes locales

Algunos estados de los EE.UU. no permiten la exclusión o restricción referente a daños incidentales o consiguientes. Por lo tanto, puede que la limitación o restricción mencionada anteriormente no rija para Ud. Esta garantía le otorga derechos específicos, y puede que, además, Ud tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado, provincia a provincia o país a país.

No rige ninguna otra garantía expresa

Esta GARANTIA VITALICIA es la única y exclusiva garantía para los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para modificar esta garantía u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.



EMERSON™
Professional Tools

EMERSON. CONSIDER IT SOLVED.™